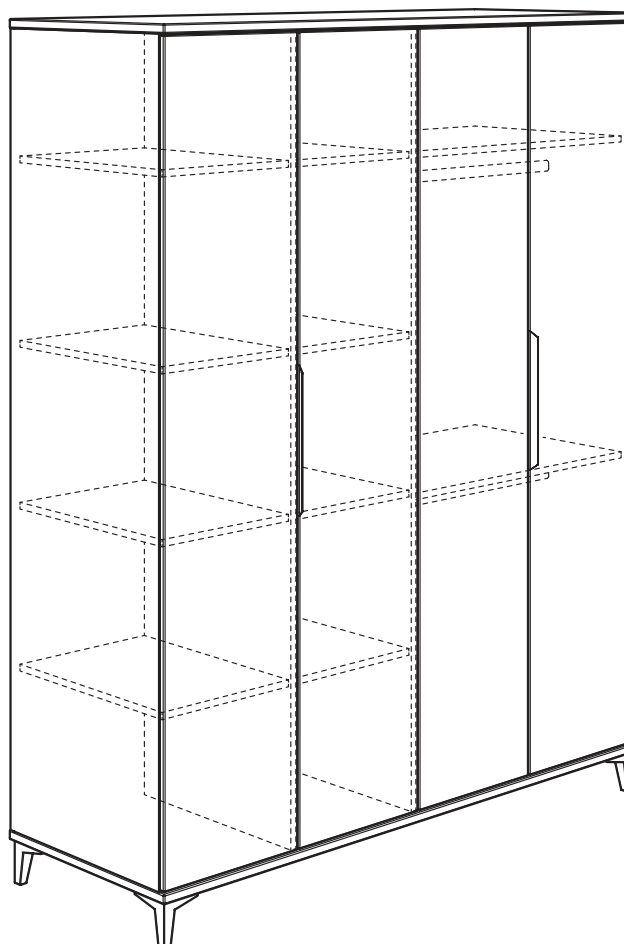


Gebrauchsanleitung PK-Nr. 3165
Instructions / Mode d'emploi / Gebruiksaanwijzing /
инструкция по использованию

PAIDI Möbel GmbH
Hauptstraße 87
D-97840 Hafenlohr



Kinderwelten



TOMKE
136 0208



www.blauer-engel.de/uz38

- emissionsarm
- Holz aus nachhaltiger Forstwirtschaft
- in der Wohnumwelt gesundheitlich unbedenklich



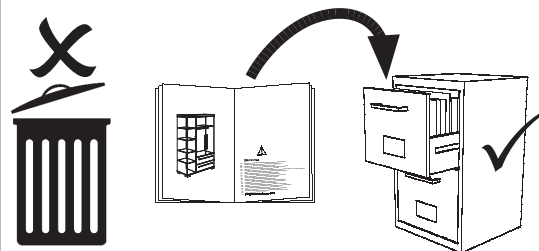
GÜTEZEICHEN



Möbel

V..

Vorbereitung / Preparation /
La préparation / Voorbereiding /
подготовка



siehe PK-Nr. 2800



Warnhinweis !

- DE Warnhinweis ! Beiliegende Wandbefestigungen müssen montiert werden !**
- FR** Attention ! Les fixations murales ci-jointes doivent être montées !
- GB** Attention ! The enclosed wall mountings must be fitted !
- NL** Let op ! De meegeleverde wandbevestigingen moeten worden gemonteerd !
- ES** ¡Atención! Las fijaciones murales incluidas deben montarse !
- GR** Προσοχή ! Τα εξαρτήματα στήριξης που περιλαμβάνονται στη συσκευασία πρέπει να συναρμολογηθούν !
- IT** Attenzione ! Occorre montare i fissaggi per attacco alla parete qui allegati !
- CZ** Pozor ! Příložené úchytky musí být namontovány na stěnu !
- SL** Pozor ! Namontirati je potrebno priložene elemente za pritrditev na zid !
- PL** Uwaga ! Załączone zamocowania do ściany muszą być zamontowane !
- BG** Внимание ! Приложените закрепвания за стена трябва да бъдат монтирани !
- HR** Pozor ! Priložena zidna pričvršćenja moraju biti montirana !
- LT** Dėmesio ! Pridedamas tvirtinimo prie sienos detales reikia sumontuoti !
- RU** Внимание ! Обязательно используйте прилагаемые крепления стене !
- CN** 注意！ 附带的墙壁安装组件必须安装！
- AR** انتبه! لا بد من تركيب الأنوار المرفقة للتثبيت على الحائط
- DE** **Schraubenverbindungen von Zeit zu Zeit auf ihre Festigkeit prüfen, gegebenenfalls nachziehen, da die Stabilität der Konstruktion sonst nicht gegeben ist.**
- FR** Vérifier les connexions à vis de temps en temps, resserrer celles-ci le cas échéant, car, sinon, la stabilité de la construction ne serait pas assurée.
- GB** Check the tightness of the screw connections from time to time and tighten if necessary, as otherwise the stability of the construction is not assured.
- NL** Schroefverbindingen moeten van tijd tot tijd op hun stevigheid worden gecontroleerd en eventueel worden vastgedraaid, aangezien de stabiliteit van de constructie anders niet verzekerd is.
- ES** Compruebe de vez en cuando la firmeza de las uniones atornilladas y reapriete los tornillos si fuera necesario, pues de lo contrario quedaría afectada la estabilidad de la estructura.
- GR** Πού και πού ελέγχετε τη σταθερότητα των κοχλιωτών συνδέσεων κι εφ' όσον είναι ανάγκη, τις σφίγγετε ξανά, επειδή διαφορετικά δεν είναι η ευστάθεια της κατασκευής δεδομένη.
- IT** Controllare di tanto in tanto la tenuta delle connessioni a viti, all'occorrenza provvedere a serrarle di nuovo, poiché altrimenti non è garantita la stabilità della struttura.
- CZ** Čas od času zkontrolujte pevnost šroubových spojů, případně je dotáhněte, jinak nebude konstrukce stabilní.
- SL** Vijačne zveze od časa do časa preveriti glede na trdnost, po potrebi priviti, saj sicer stabilnost konstrukcije ne bo zagotovljena.
- PL** Połączenia śrubami sprawdzać od czasu do czasu pod kątem ich trwałości, ewentualnie dokręcać, gdyż inaczej konstrukcja nie jest stabilna.
- BG** Контролирайте от време на време дали болтовите съединения са добре завинтени, тъй като в противен случай не може да се гарантира стабилността на конструкцията.
- HR** Spojeve vijaka s vremena na vrijeme provjeriti u svezi čvrstoće, po potrebi stegnuti, jer inače nije zajamčena stabilnost konstrukcije.
- LT** Kartais patikrinkite varžtų jungčių stiprumą, prireikus suveržkite juos stipriau, nes priešingu atveju konstrukcija nebus stabili.
- RU** Перепроверяйте время от времени болтовые соединения. Они должны быть плотно затянуты. Это гарантирует стабильность конструкции.
- CN** 请经常的检查连接处的螺丝，如有发现松动请及时锁紧，否则将无法保障其稳定性。

Beschläge

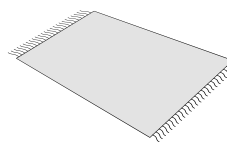
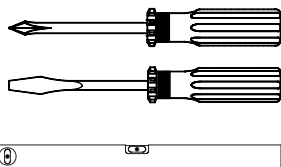
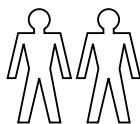
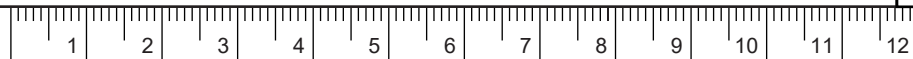
Fittings / Raccords / Meubelbeslag /
Фурнитура мебельная / 配件

PAIDI Möbel GmbH
Hauptstraße 87
D-97840 Hafenlohr

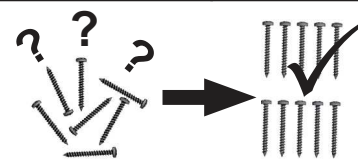


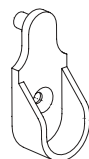
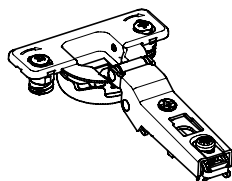
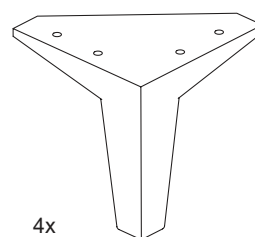
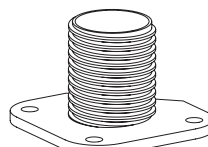
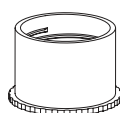
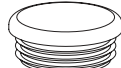
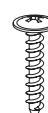
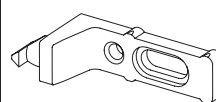
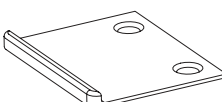
Kinderwelten

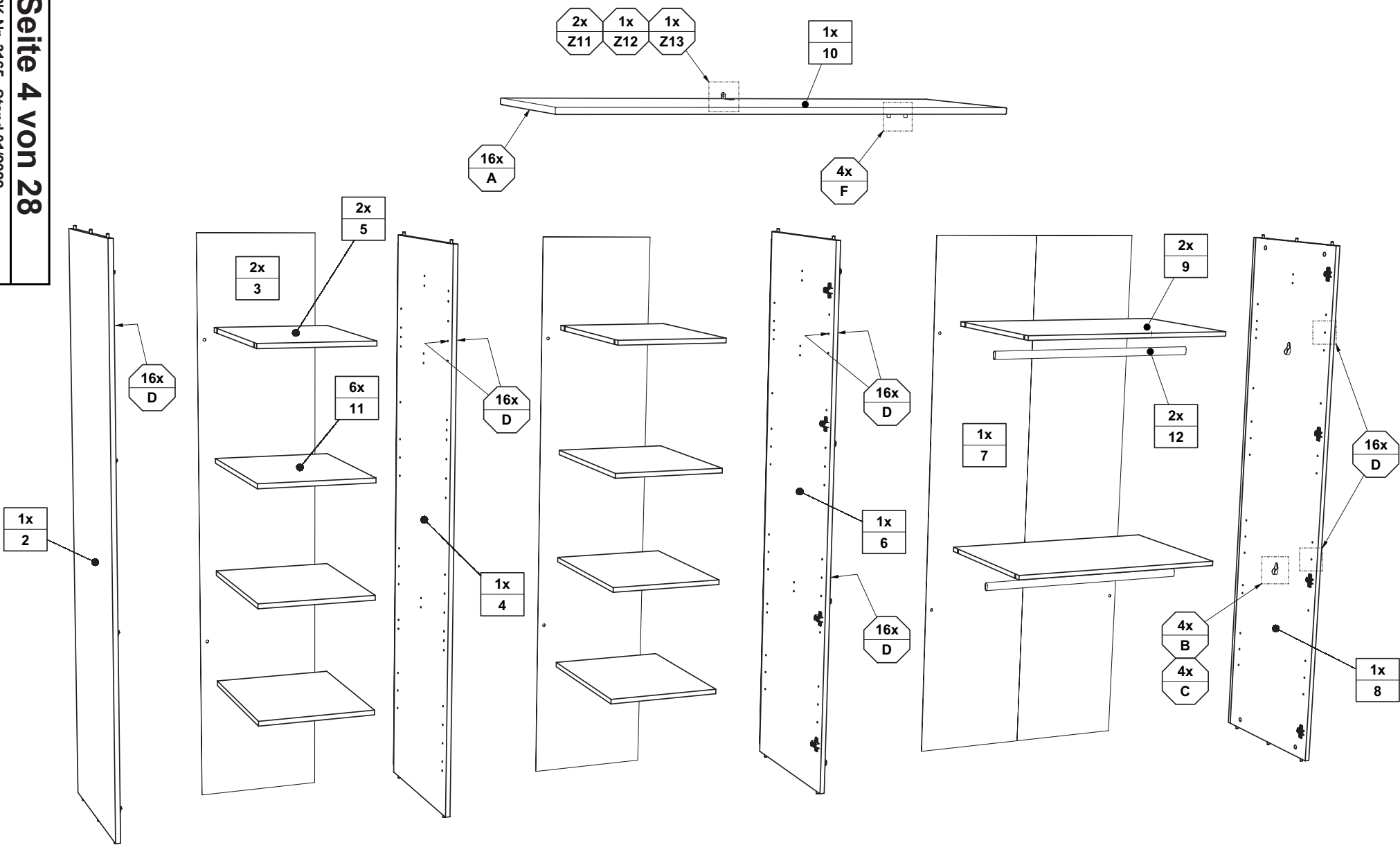
1:1
DIN A4

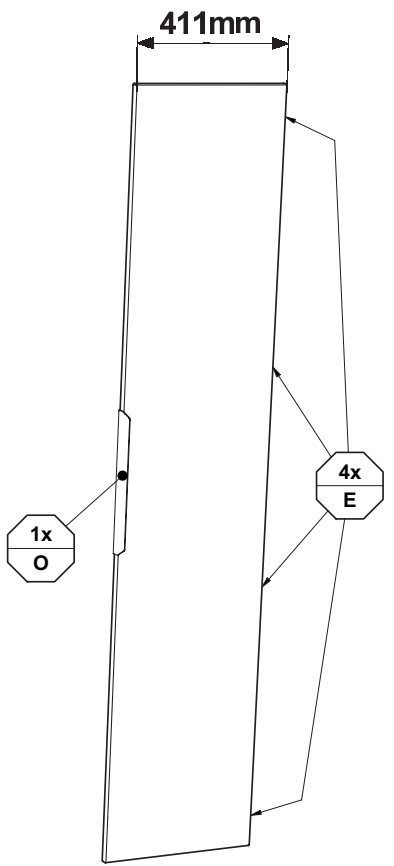
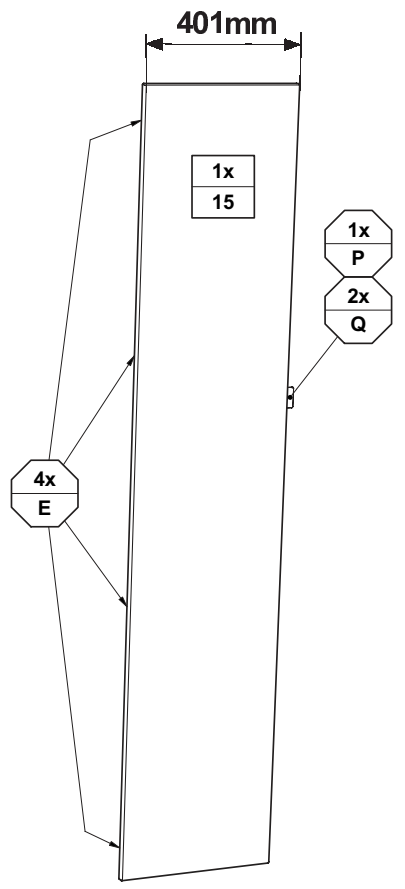
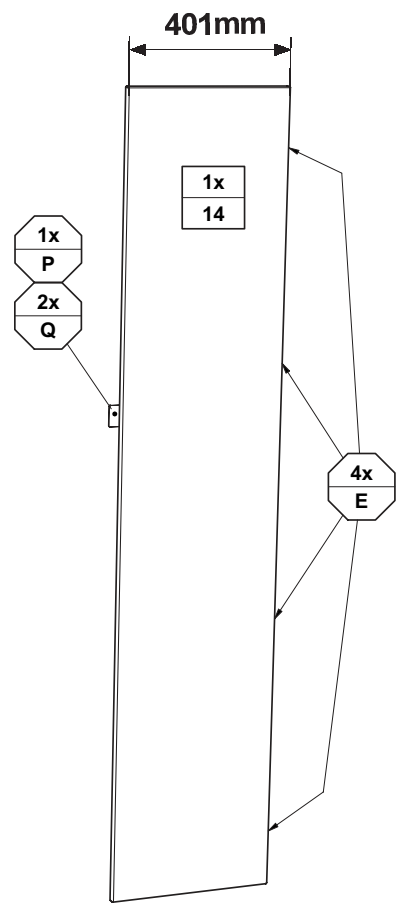
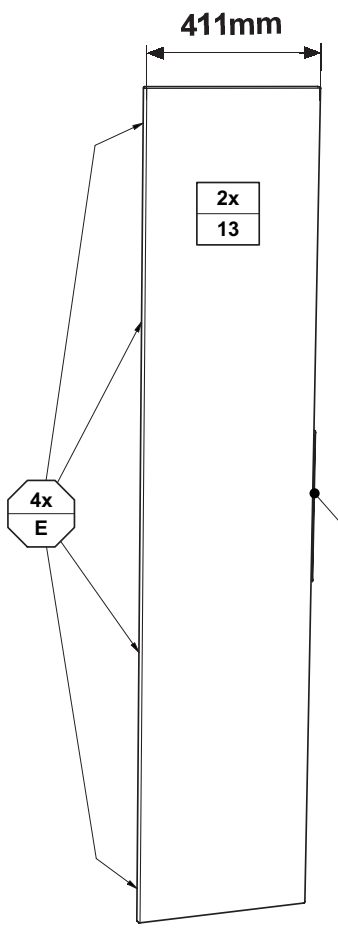
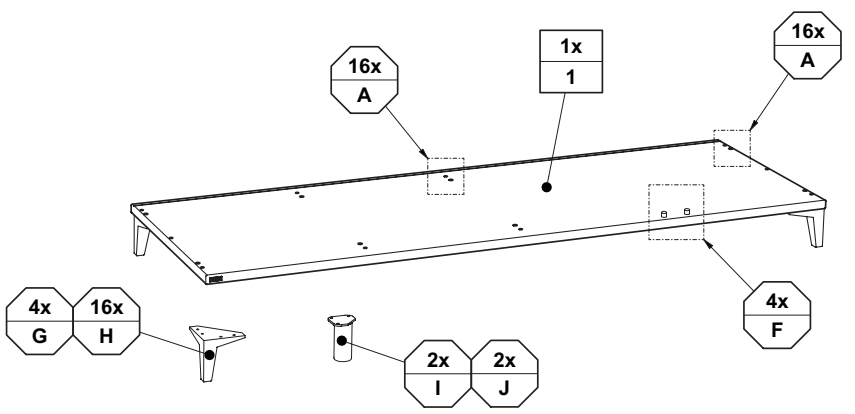


ca. 1,75h

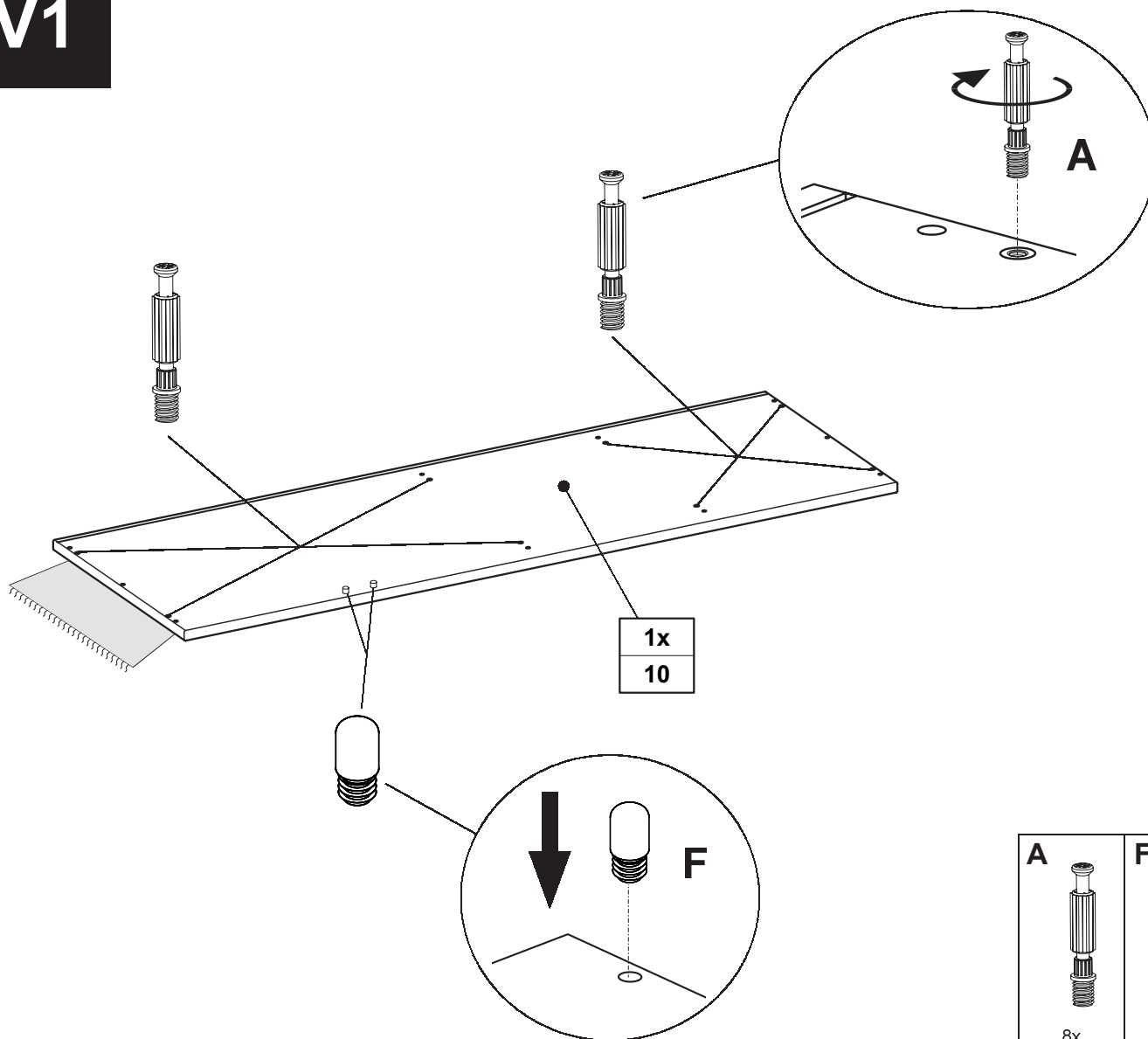


A  16x 681 0759	B  4x 681 1645	C  3,5 x 13 4x 681 4887	D  16x 681 8137	E  16x 681 2793	F  4x 681 5561	G  4x 681 8501	H  4,0 x 25 16x 681 4896
I  2x 681 8502	J  1x  1x  1x  3x 4,0 x 17 681 8406 2x				K  8x 681 2497		L  6,3 x 15 8x 681 5060
M  16x 681 2498	N  24x 681 0350	O  350 mm 1x 2x 681 8598 (1 Griff-Set)  3,0 x 12 3x			P  2x 681 8562	Q  6,3 x 11 4x 681 5066	
Z  16x 681 2552							

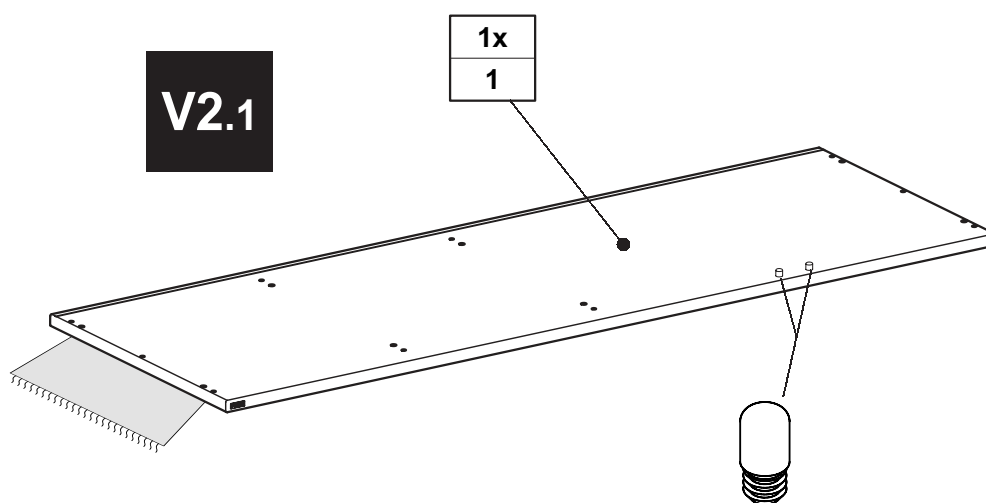


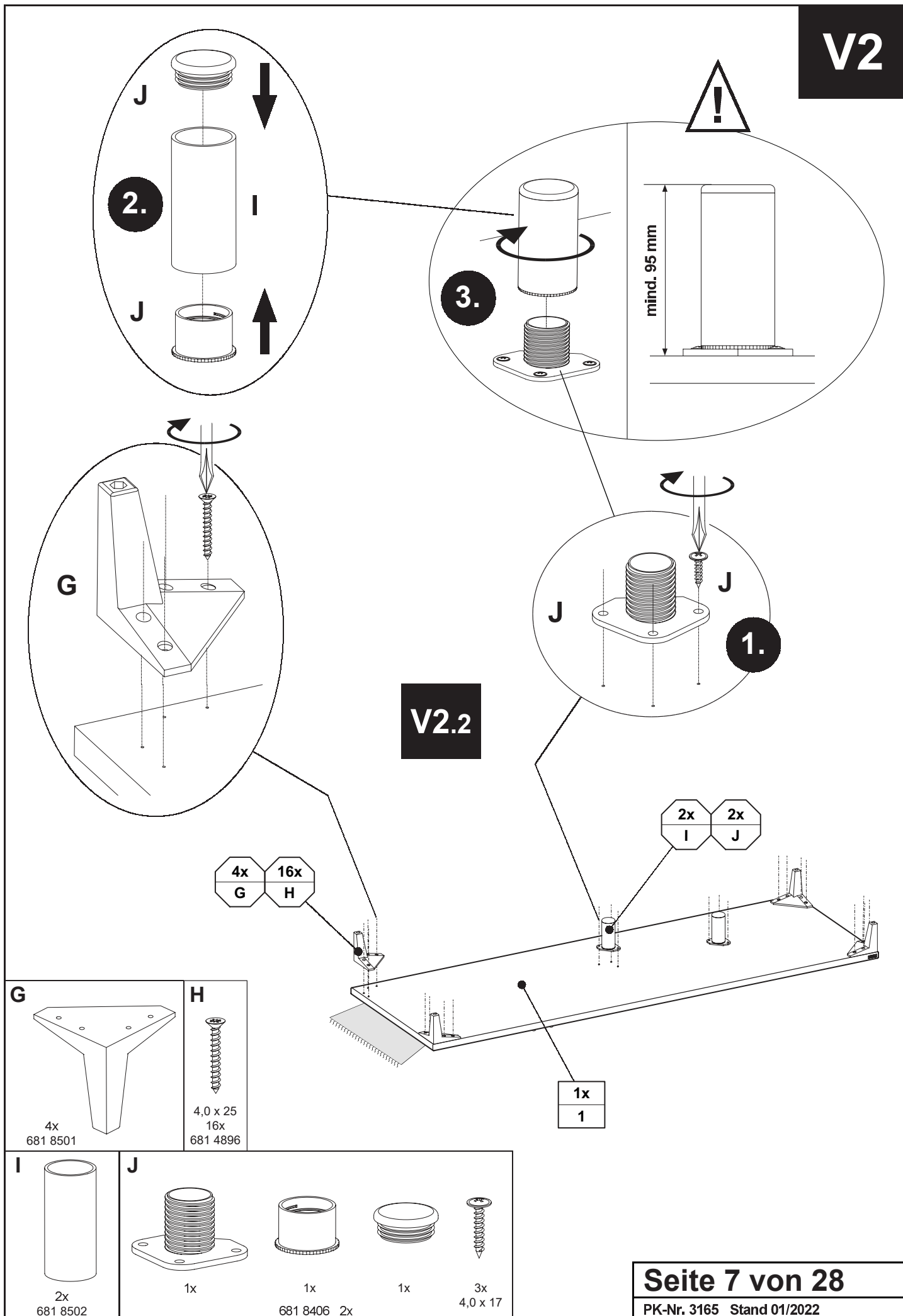


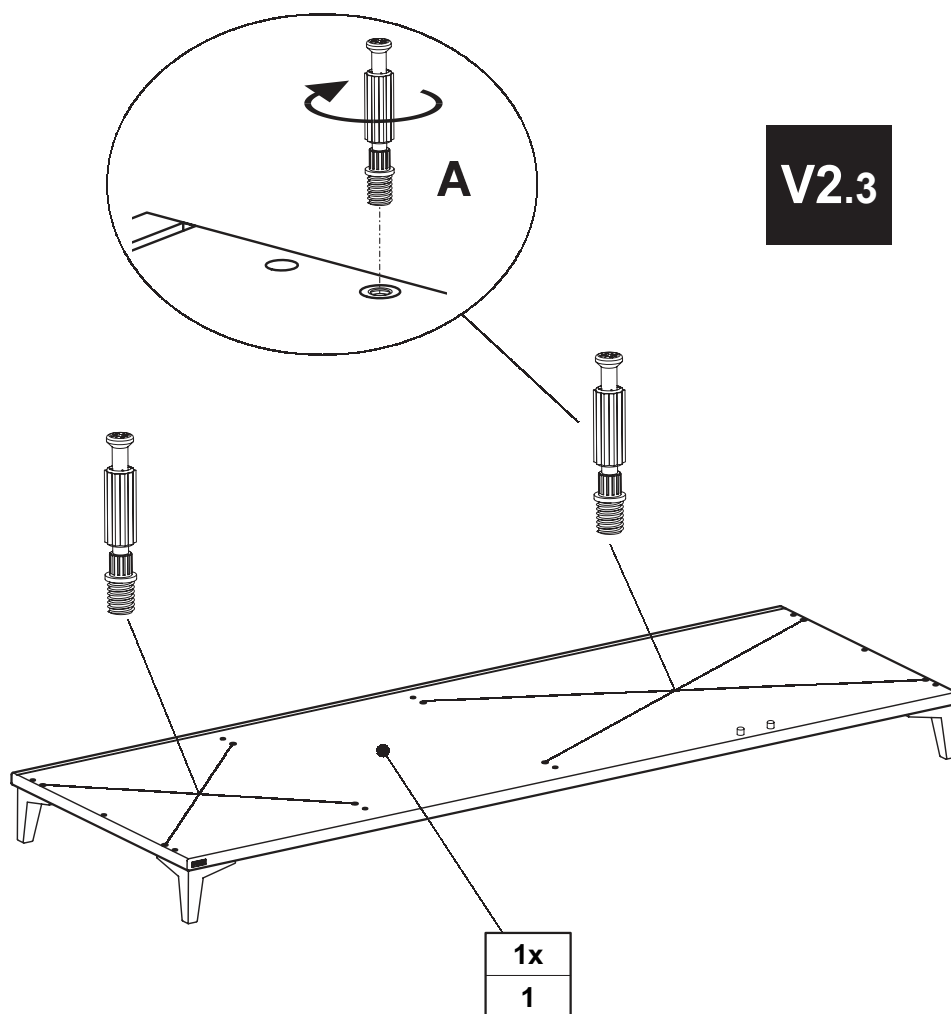
V1

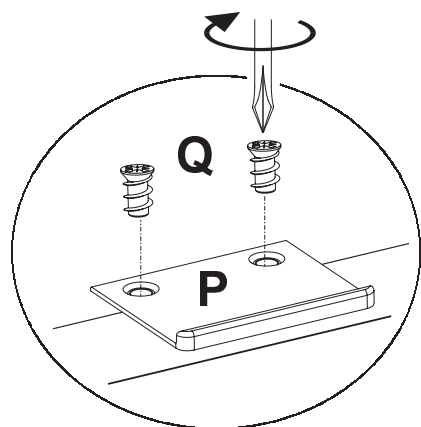


V2







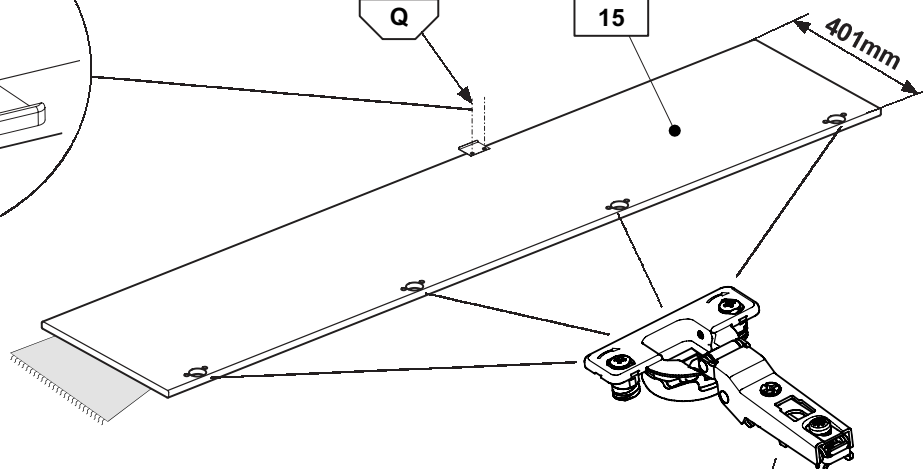
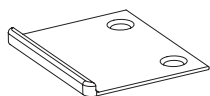
V3

1x
P

2x
Q

1x
15

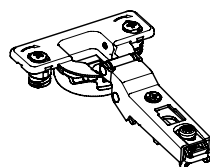
401mm

**P**

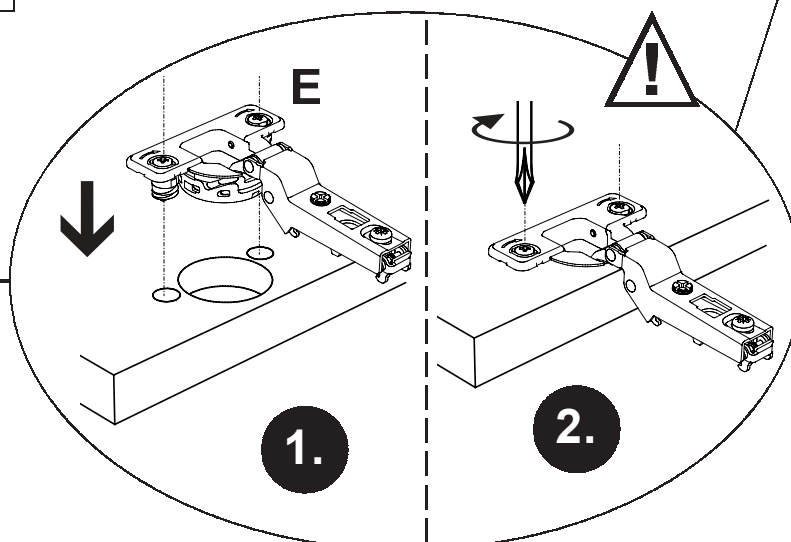
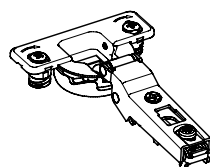
1x
681 8562

Q

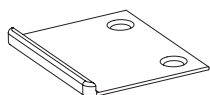
6,3 x 11
2x
681 5066

E

4x
681 2793

**1.****2.****V4****E**

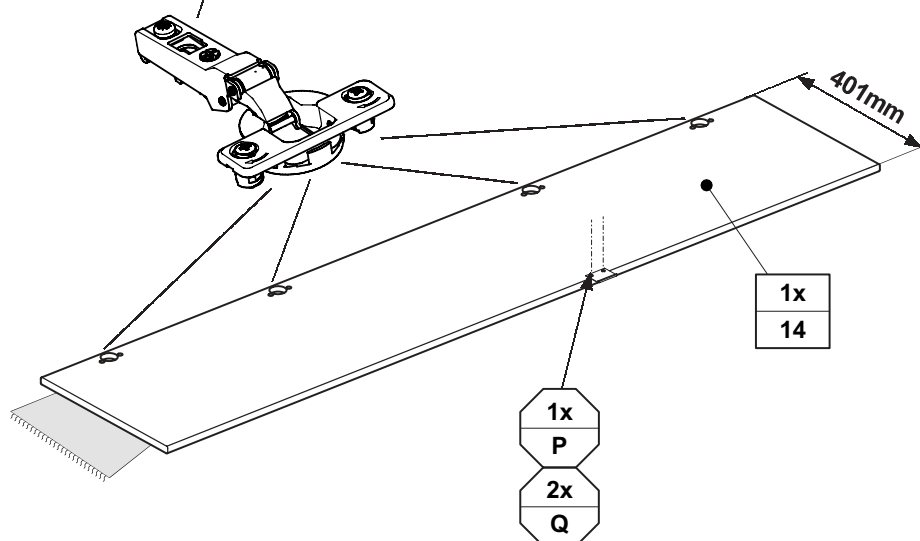
4x
681 2793

P

1x
681 8562

Q

6,3 x 11
2x
681 5066



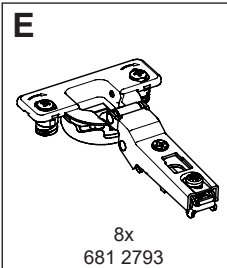
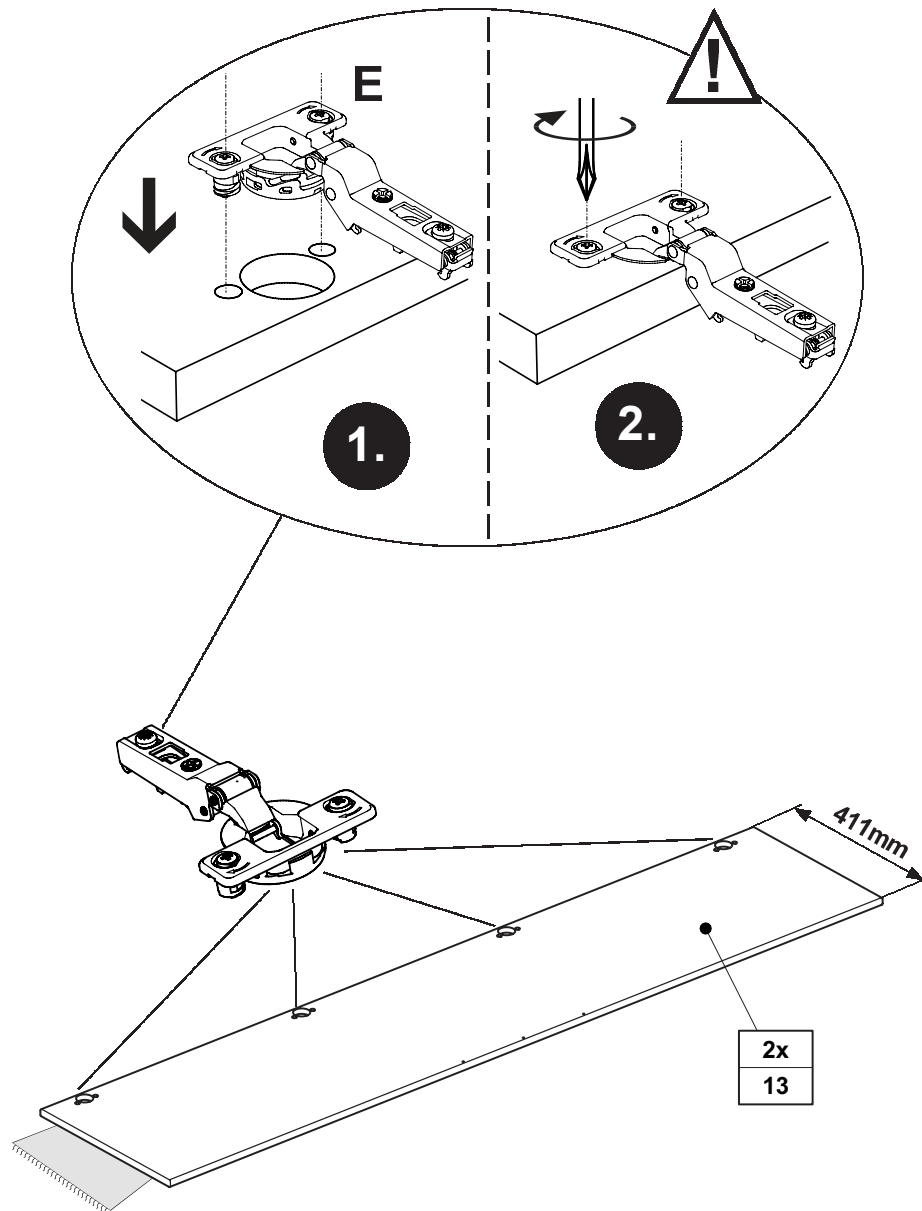
1x
14

1x
P

2x
Q

Seite 9 von 28

PK-Nr. 3165 Stand 01/2022





= Einbauhöhe der Einlegeböden ist variabel !

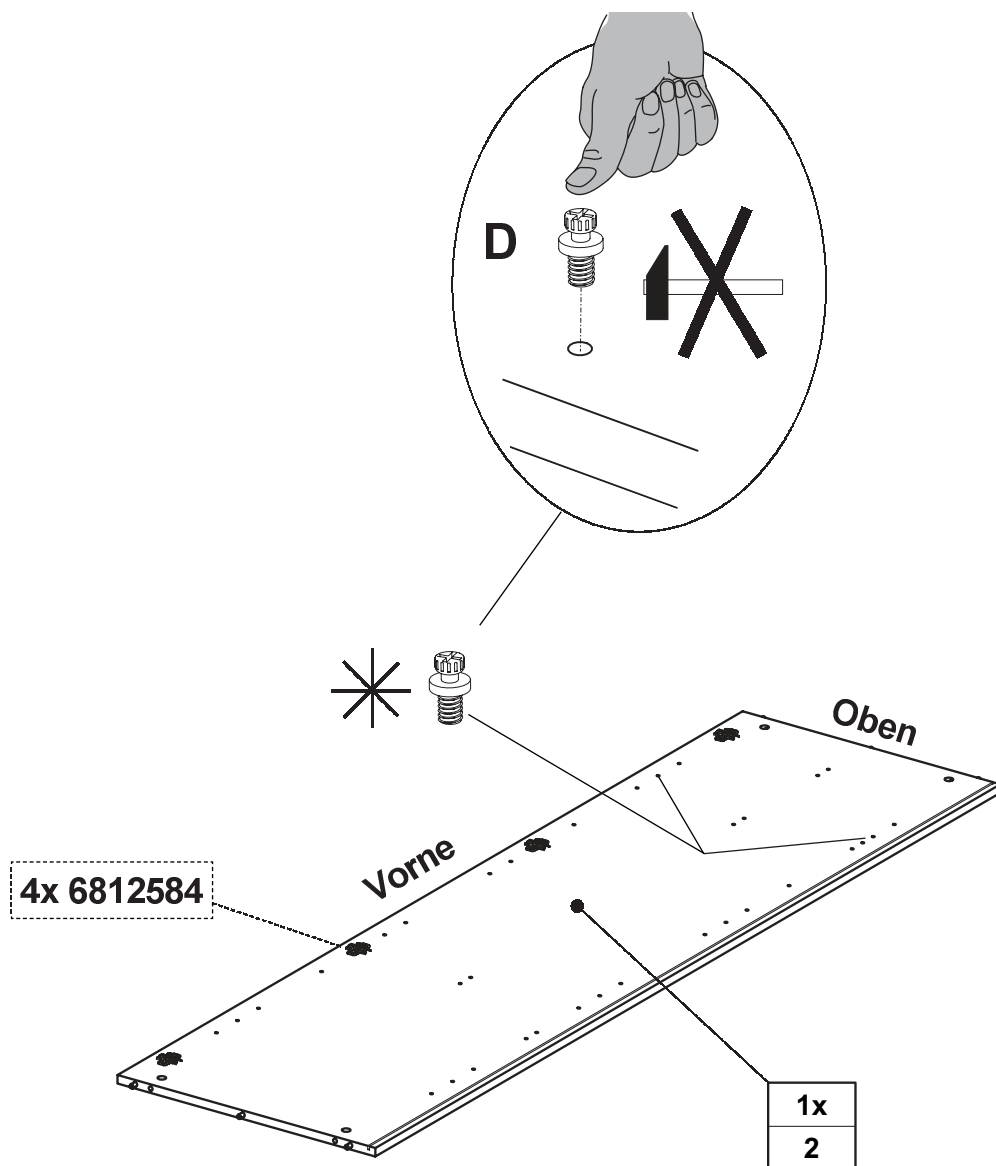
The installation height of the connecting floor is variable!

La hauteur d'installation du fond de raccordement est variable !

¡La altura de montaje del suelo de unión es variable!

Instalace výšky spojovacího dna je variabilní!

V6



D



2x
681 8137



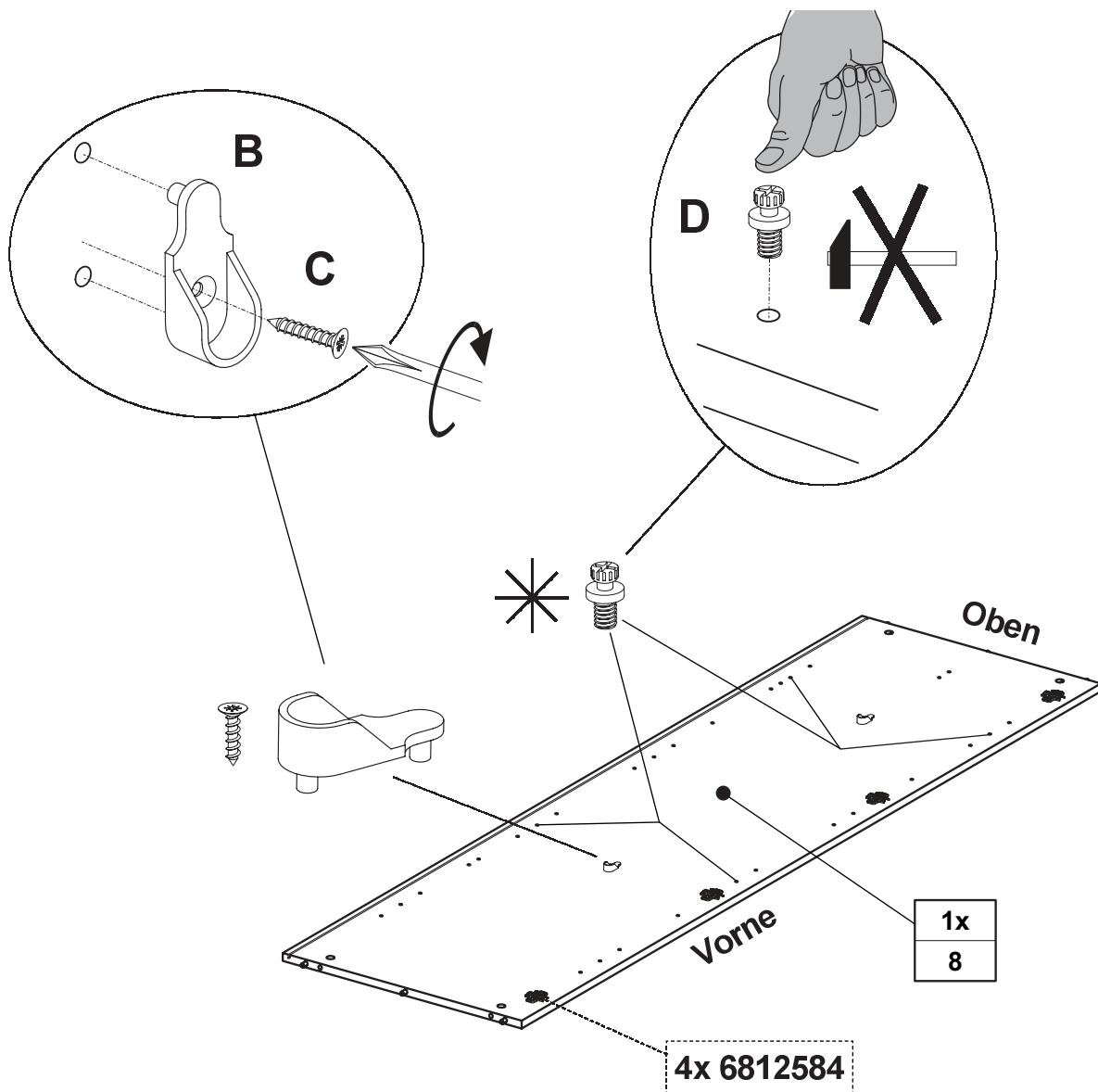
= Einbauhöhe der Einlegeböden ist variabel !

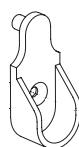
The installation height of the connecting floor is variable!

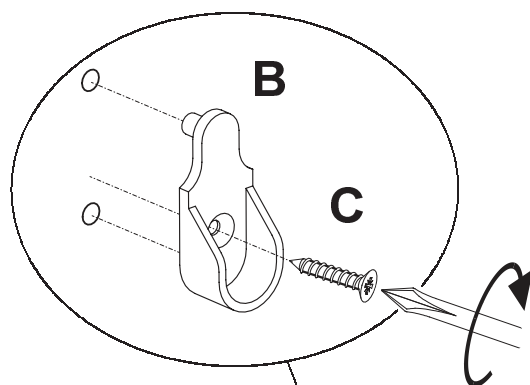
La hauteur d'installation du fond de raccordement est variable !

¡La altura de montaje del suelo de unión es variable!

Instalace výšky spojovacího dna je variabilní!

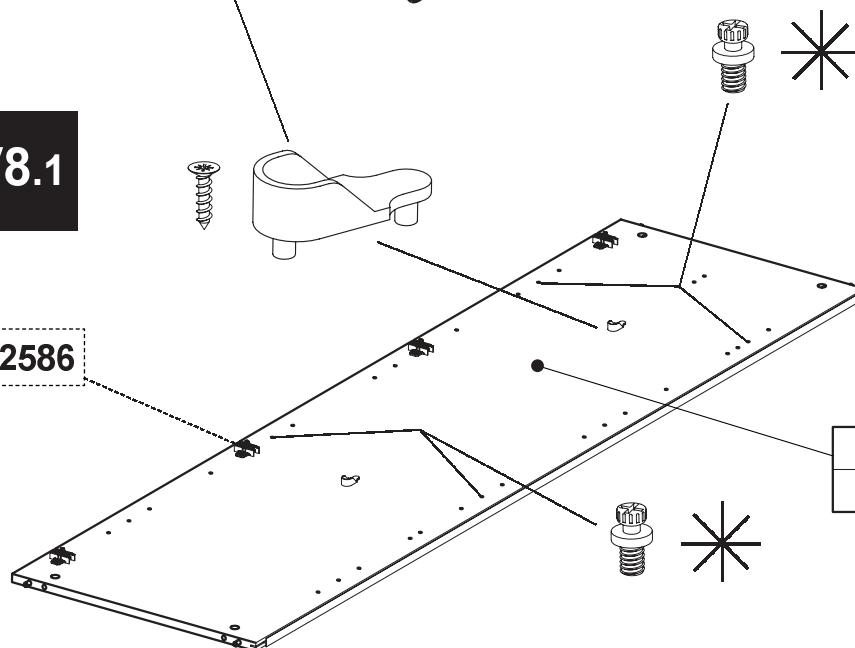


B	C	D
		
2x 681 1645	3,5 x 13 2x 681 4887	4x 681 8137



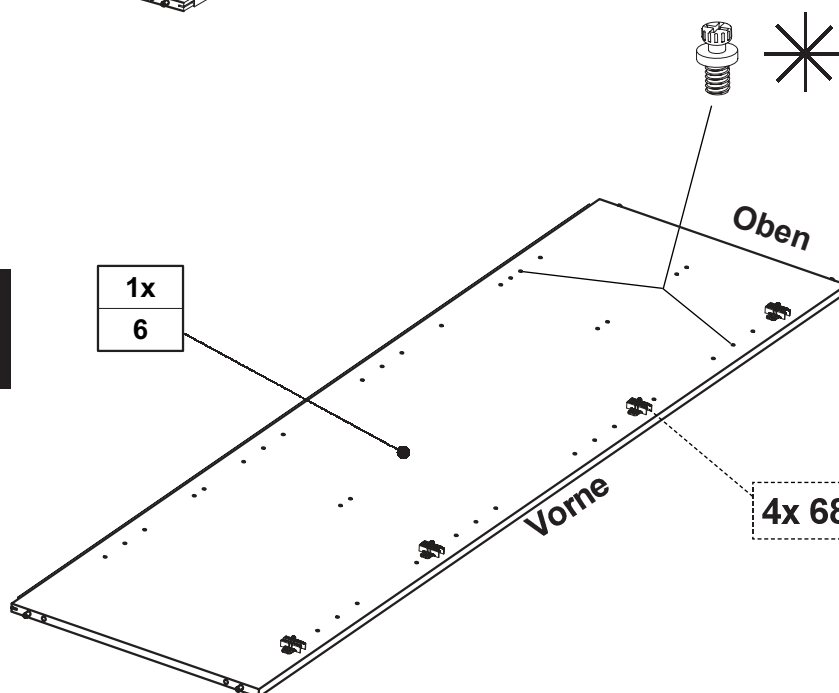
V8.1

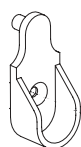
4x 6812586

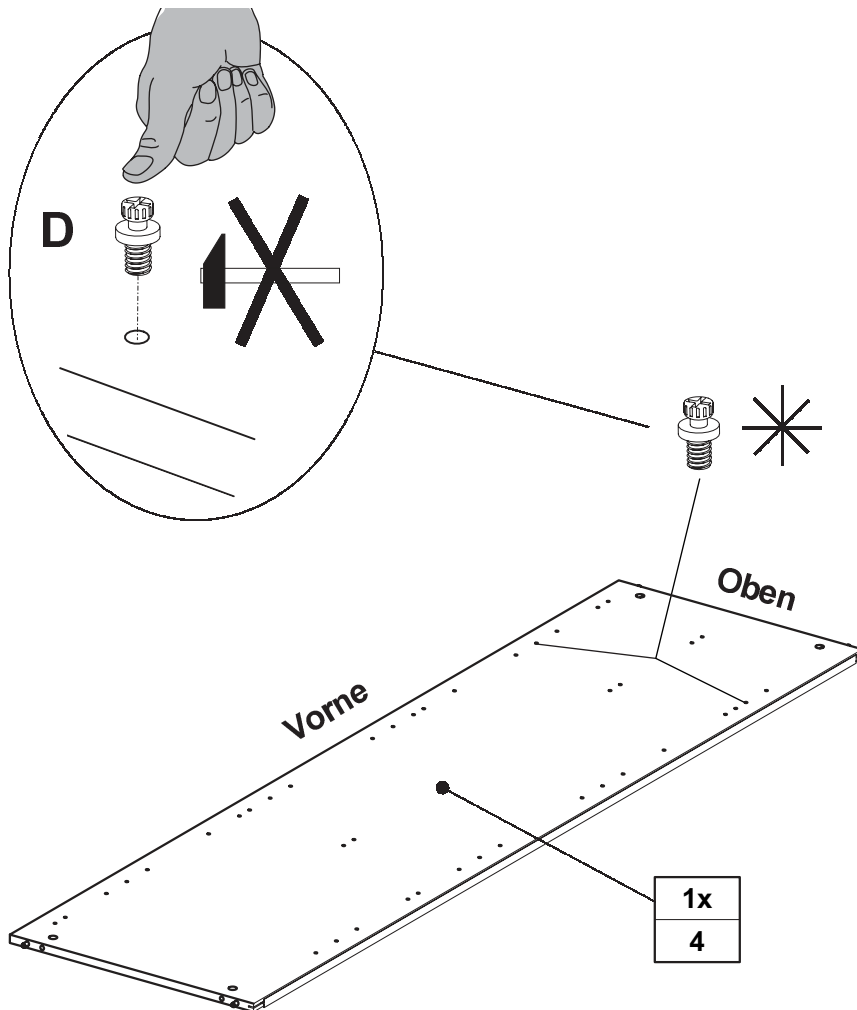


V8.2

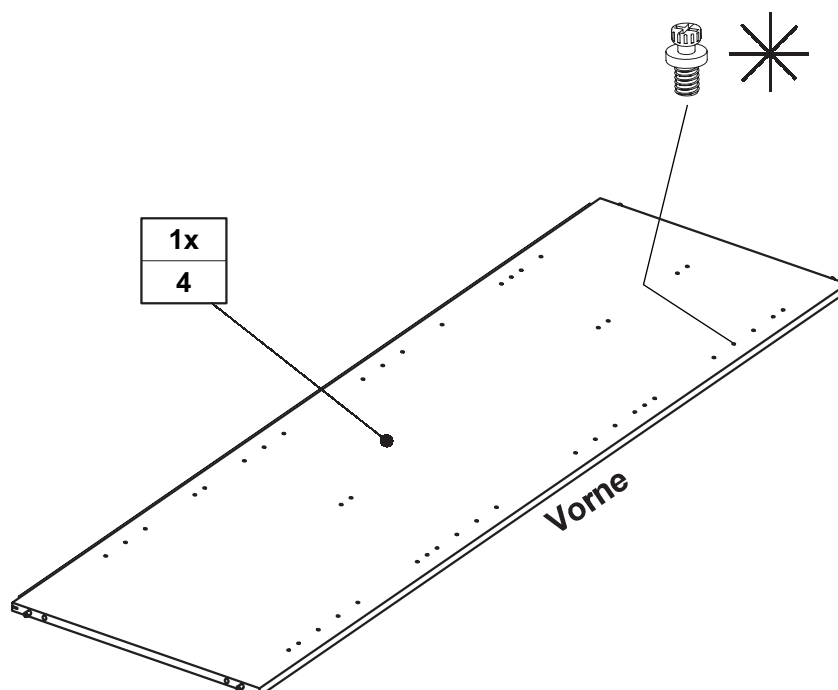
1x
6



B	C	D
		
2x 681 1645	3,5 x 13 2x 681 4887	6x 681 8137



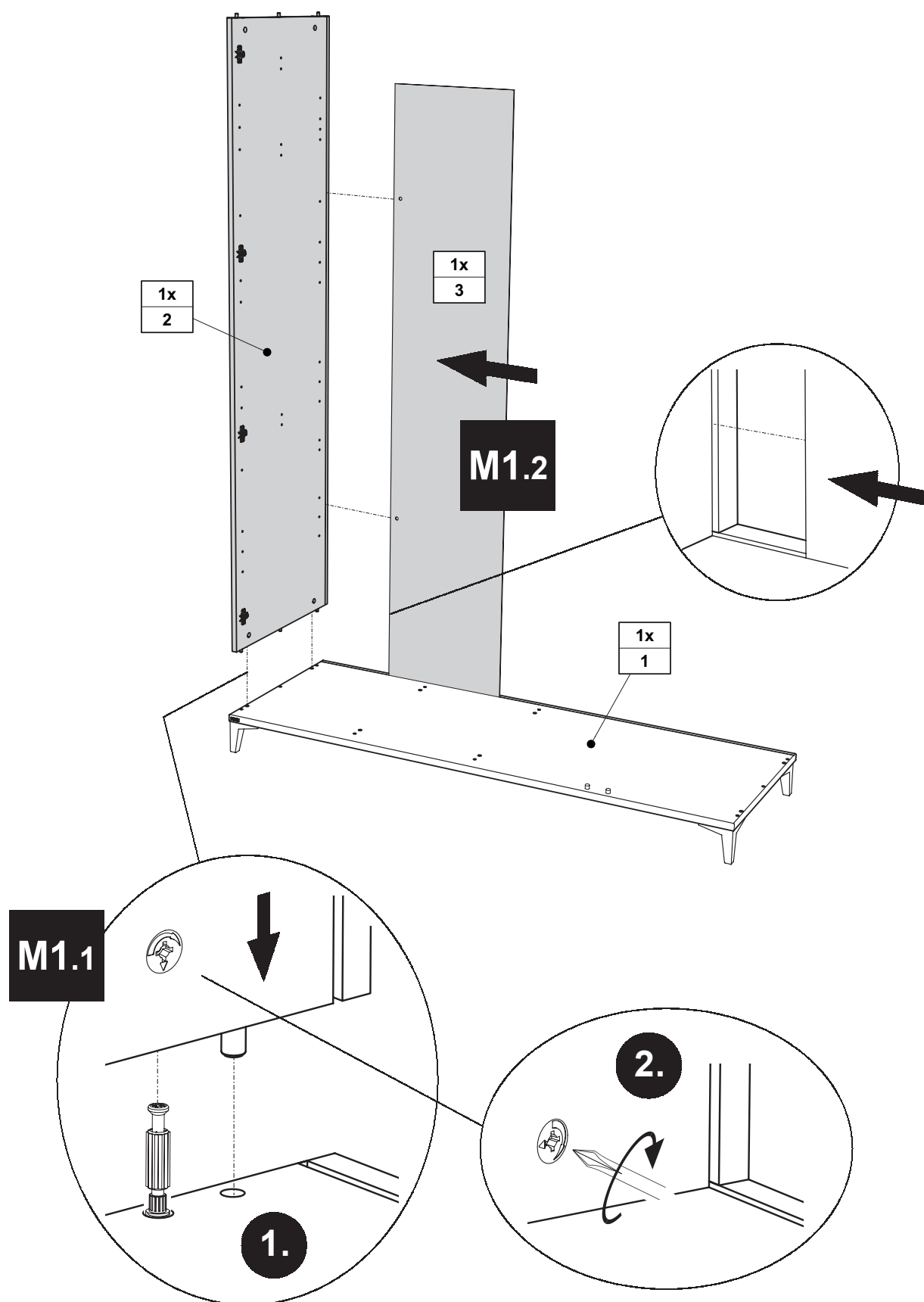
V9.1



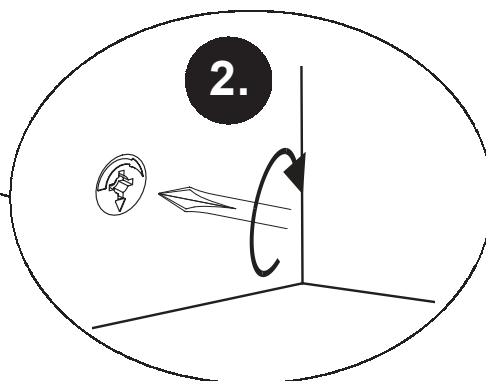
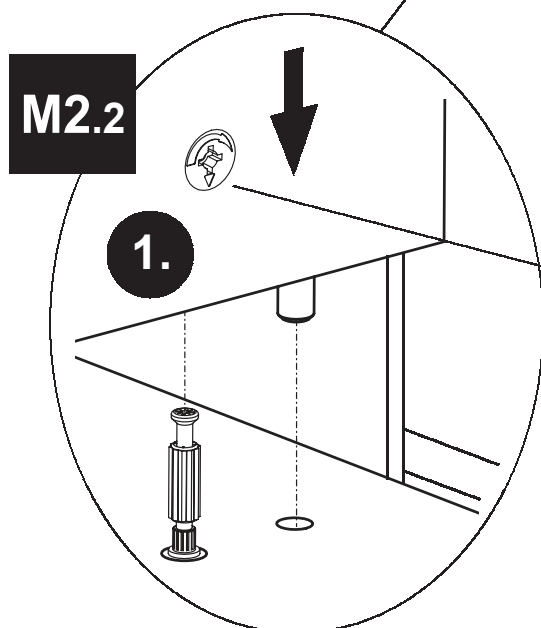
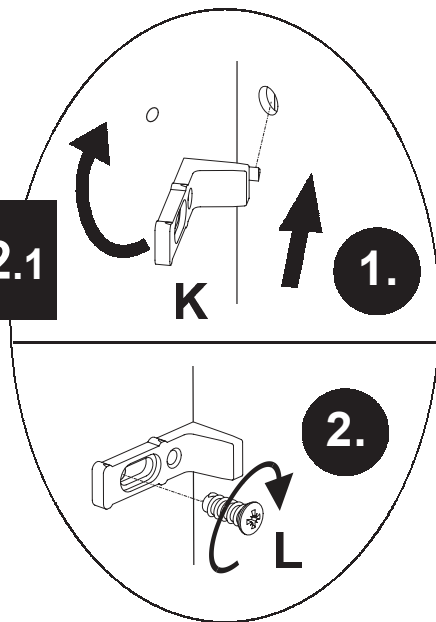
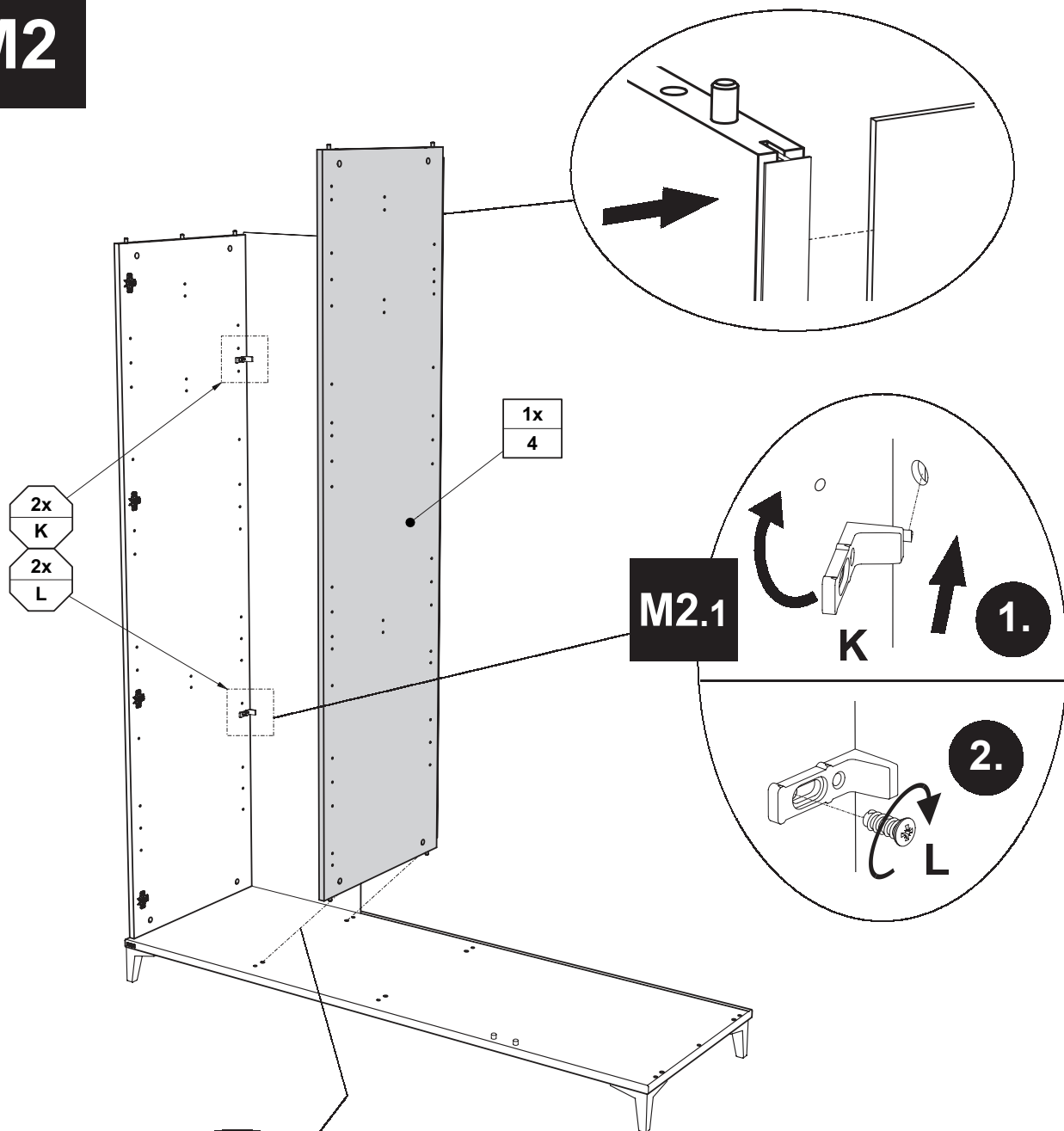
V9.2

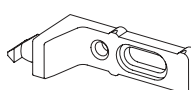
D

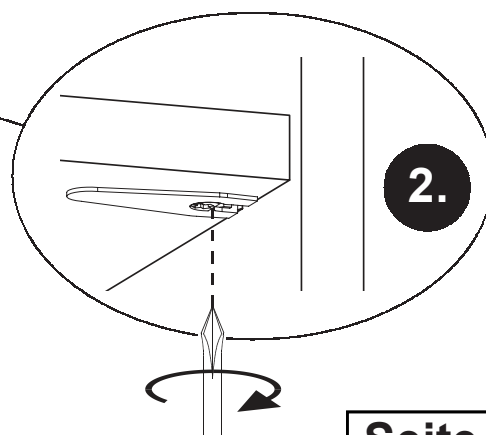
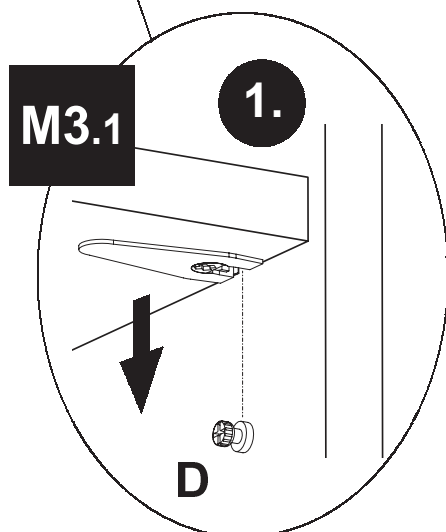
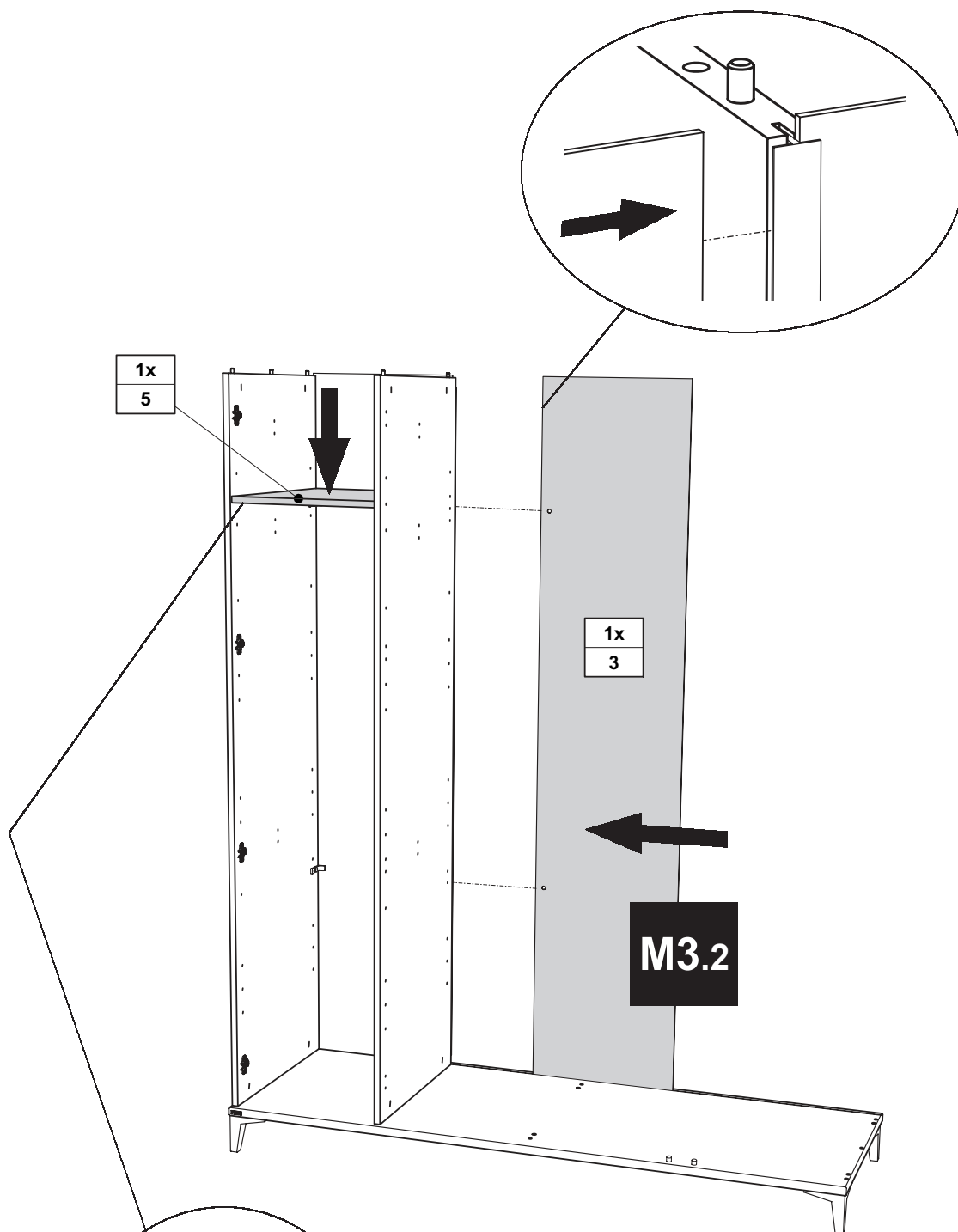




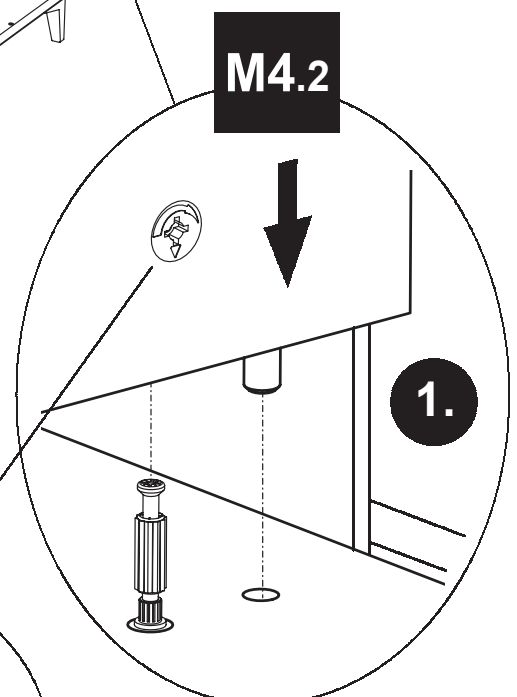
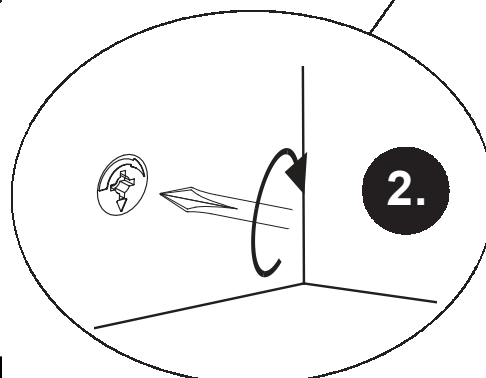
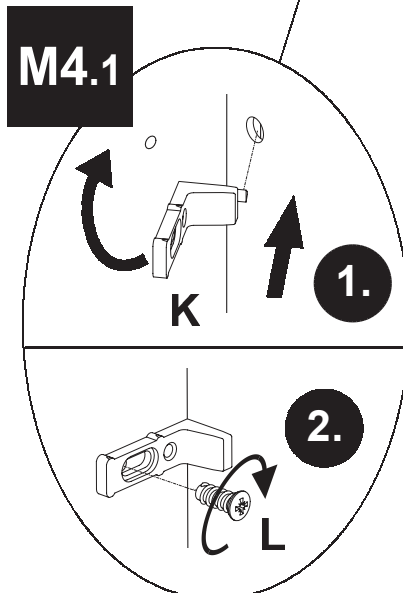
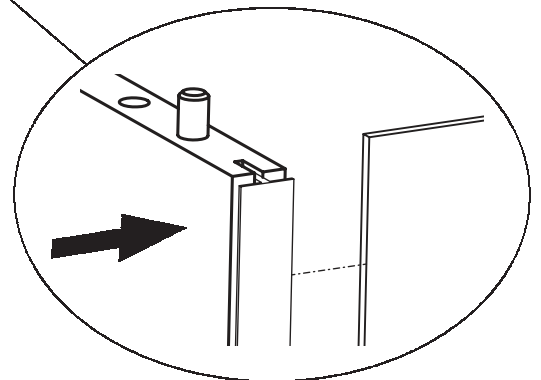
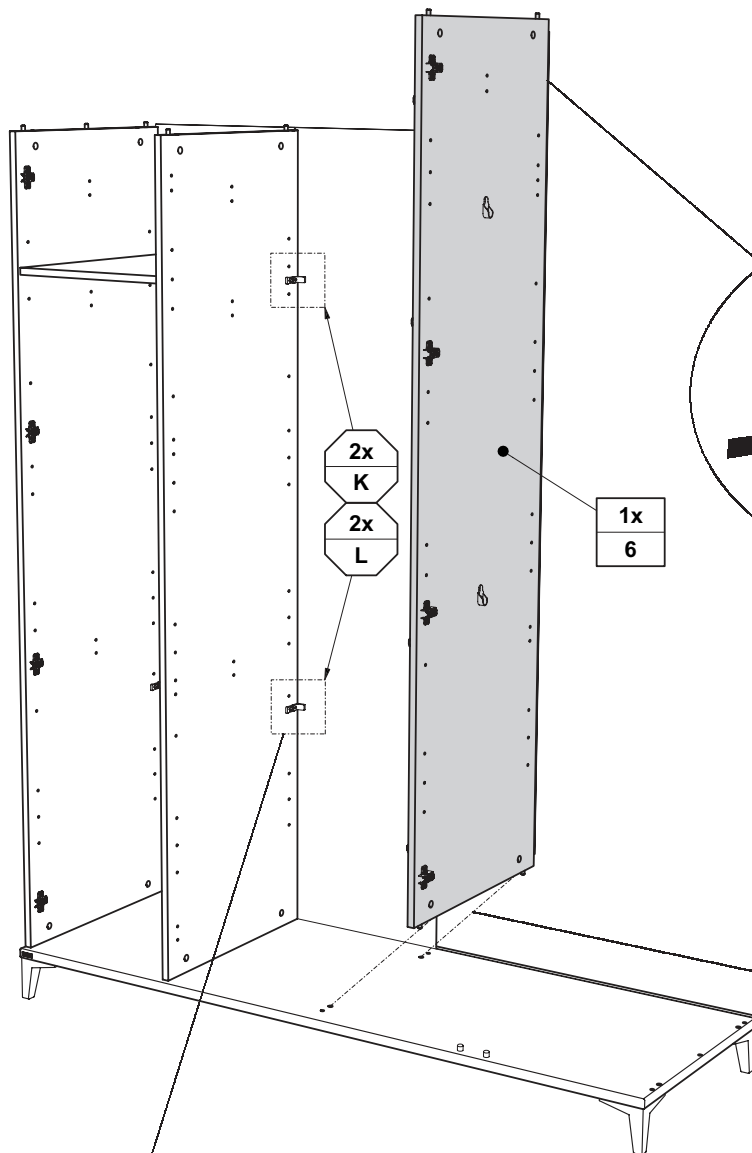
M2

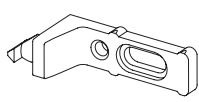


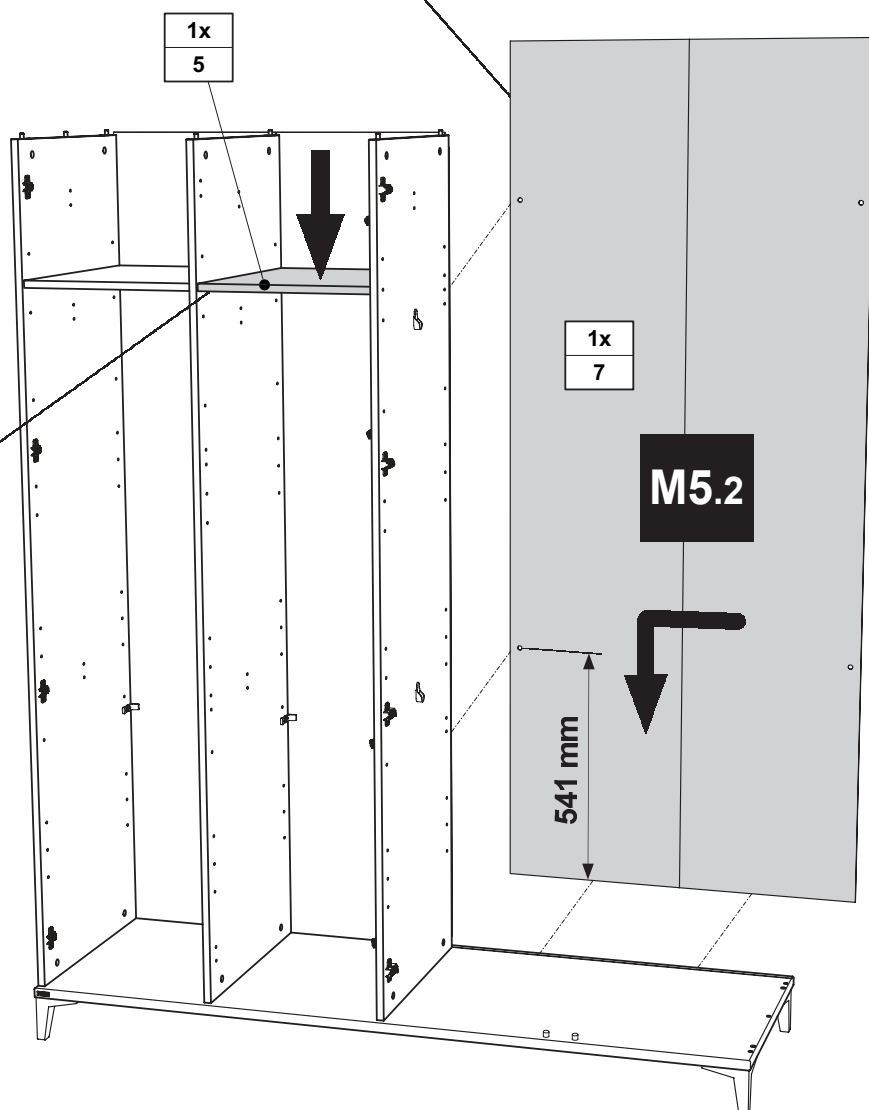
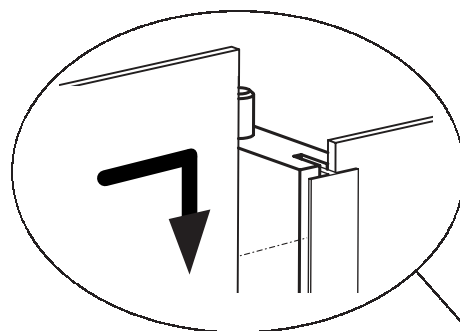
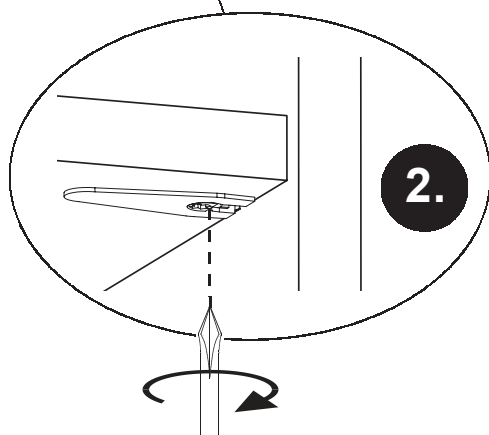
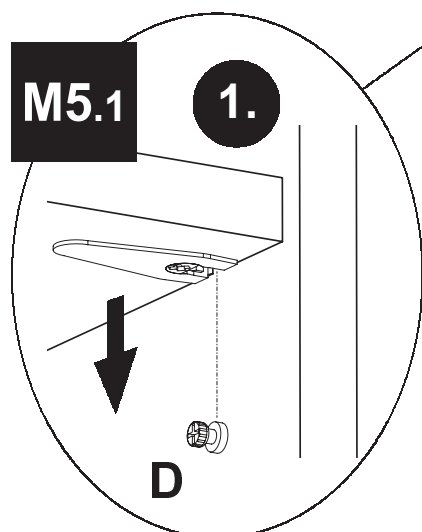
K	L
	
2x 681 2497	6,3 x 15 2x 681 5060

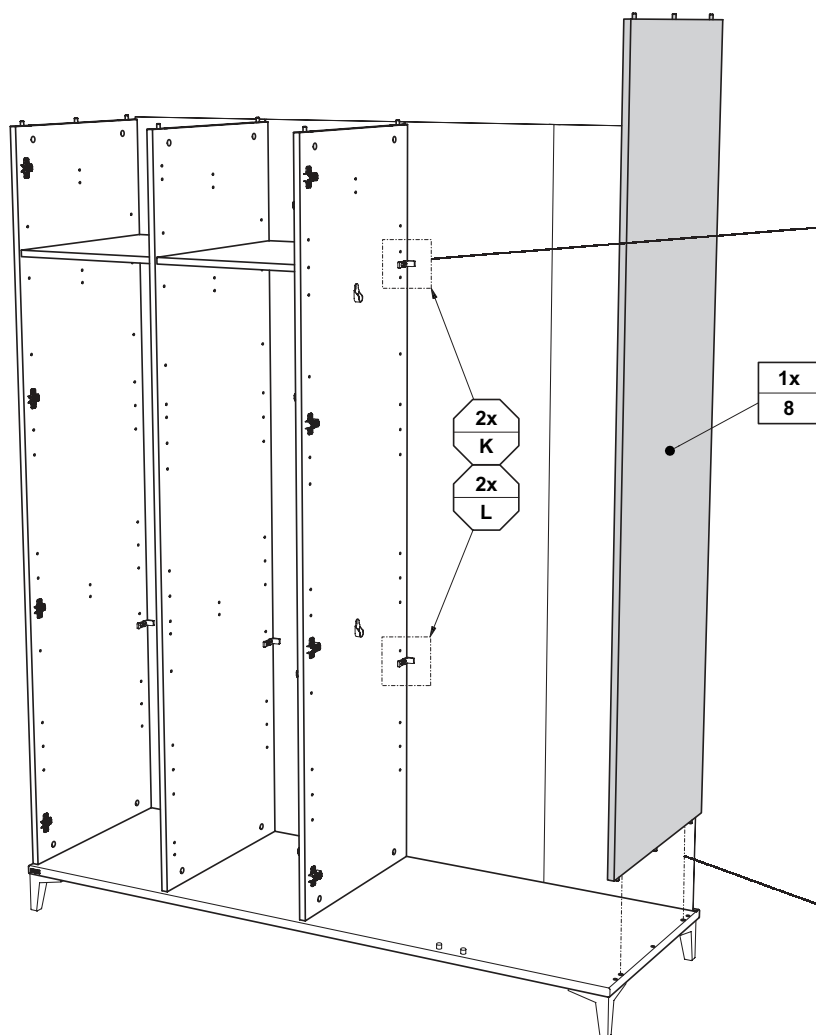


M4

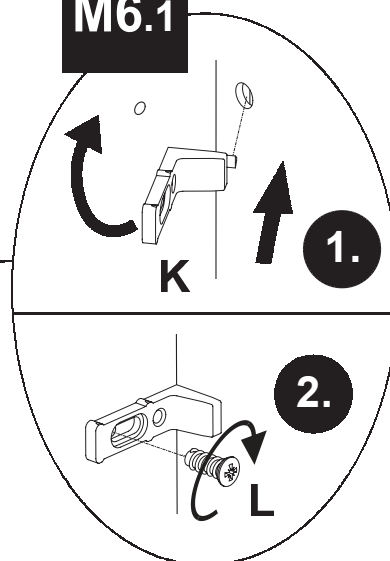


K	L
	
2x 681 2497	6,3 x 15 2x 681 5060

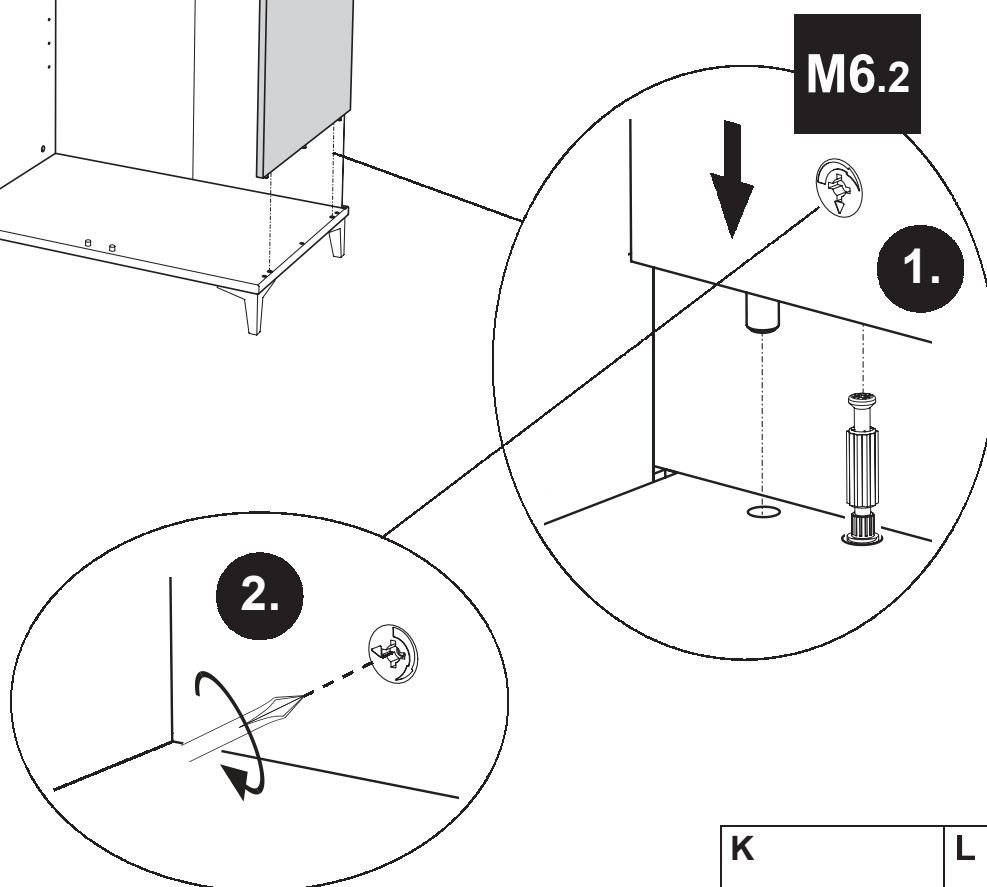


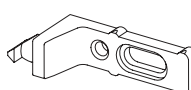


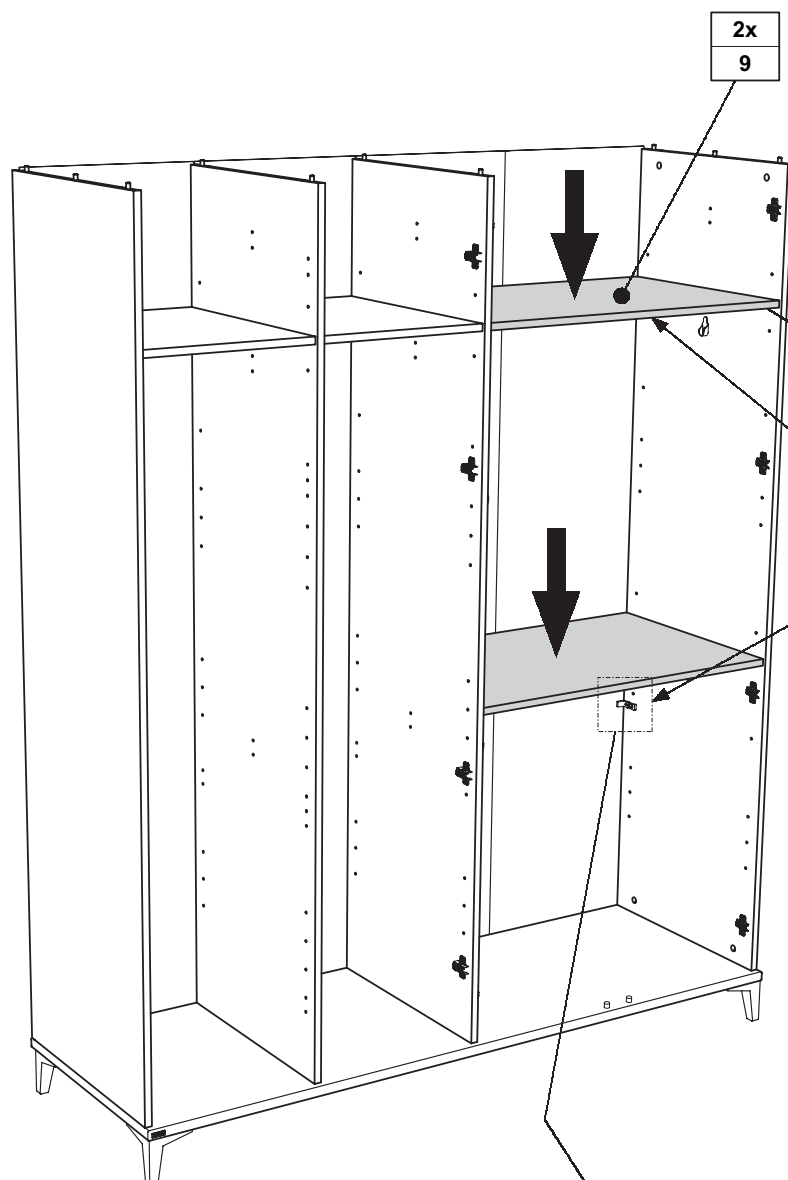
M6.1



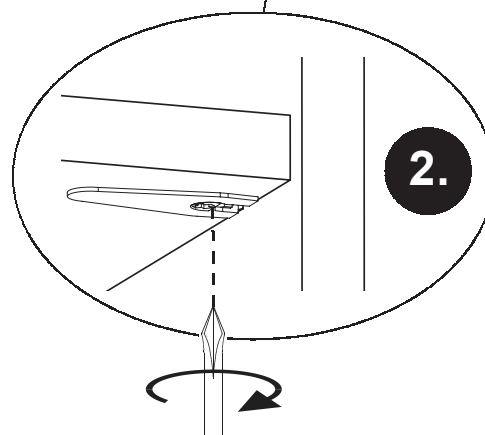
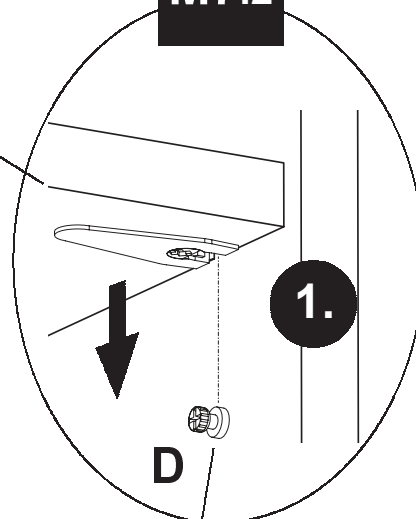
M6.2



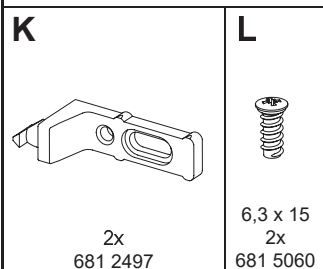
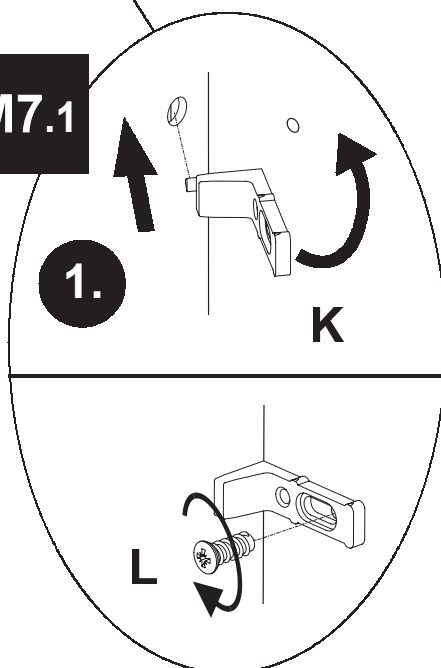
K	L
	
2x 681 2497	6,3 x 15 2x 681 5060

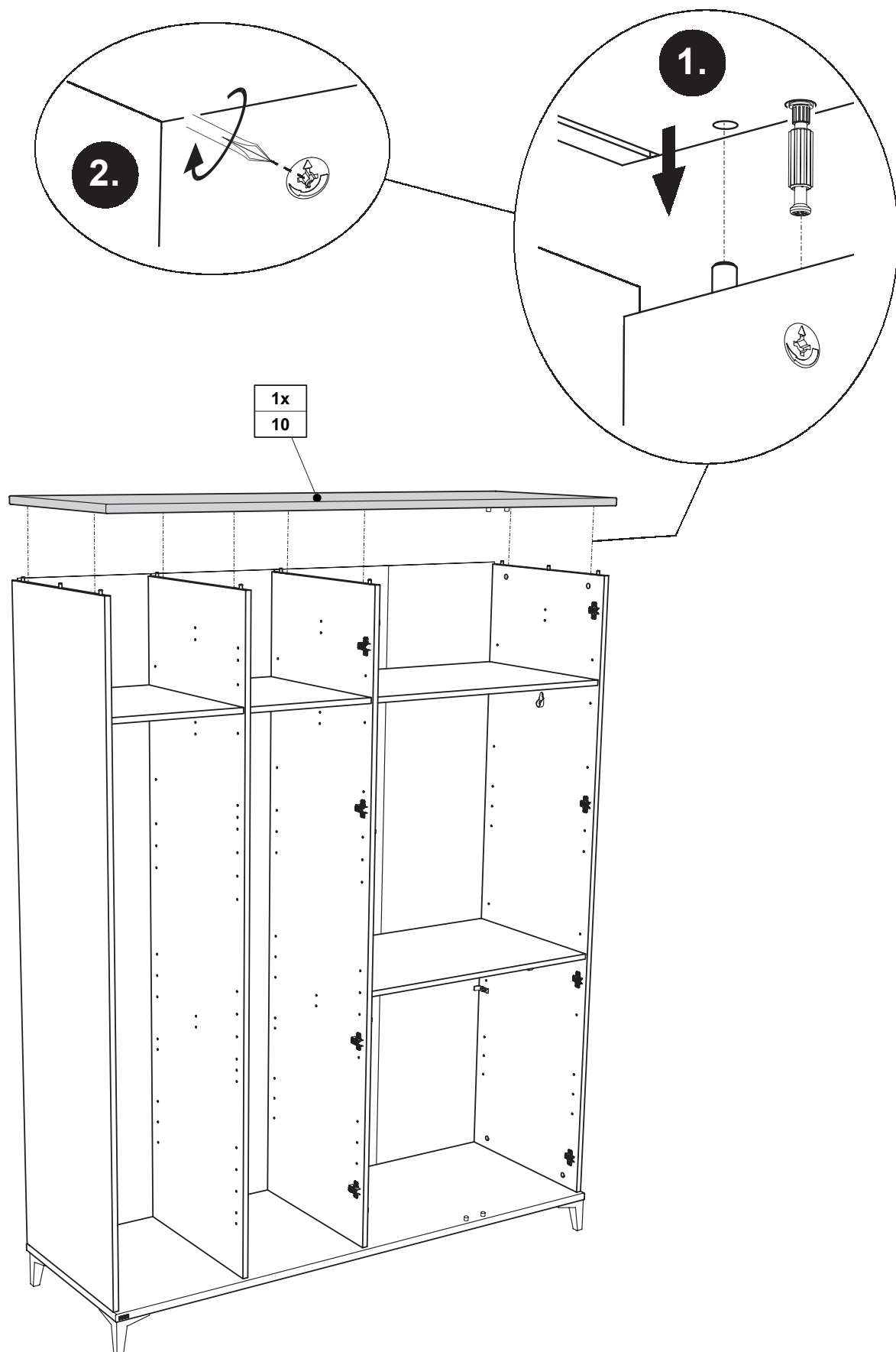


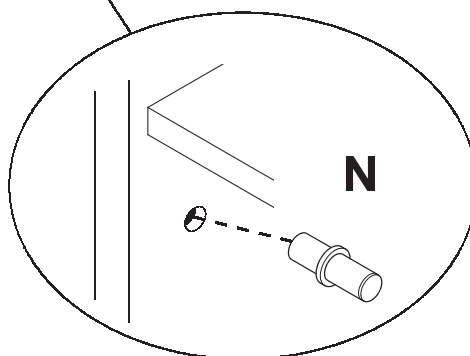
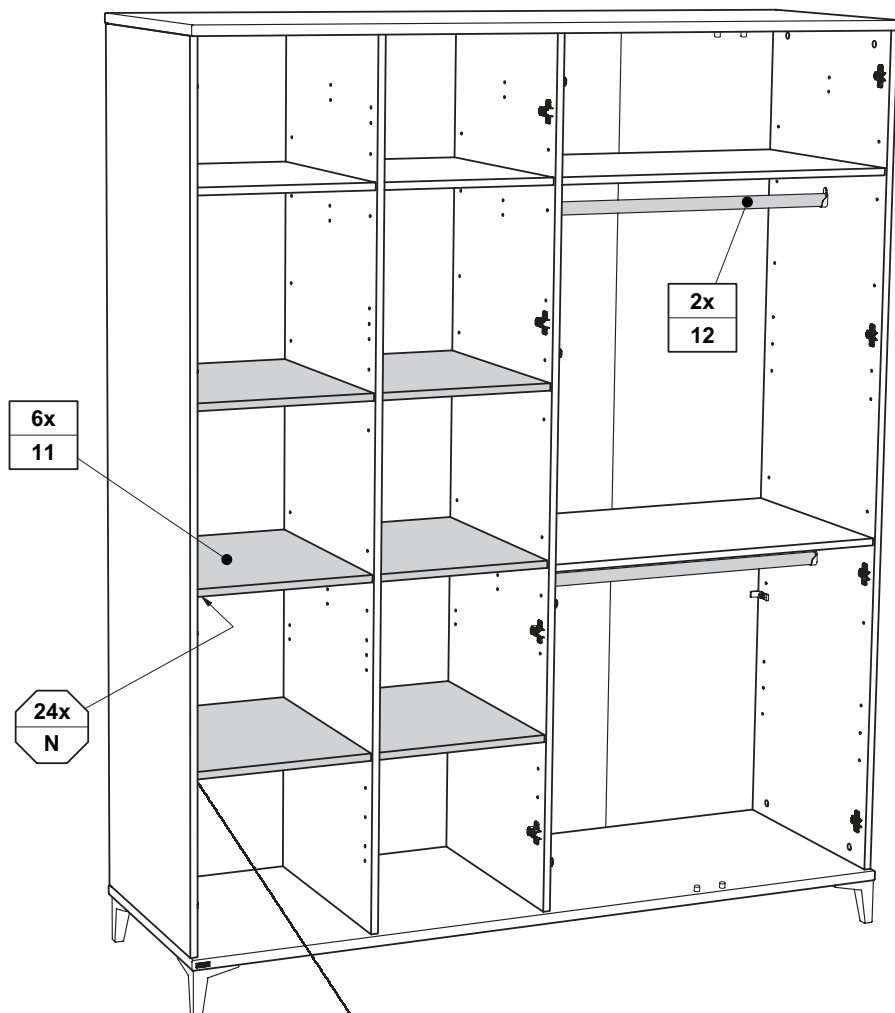
M7.2



M7.1



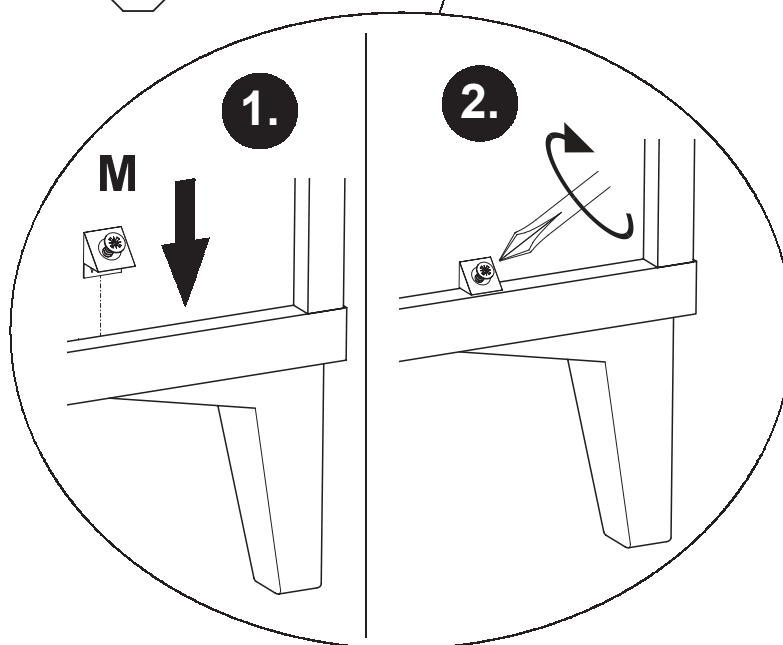
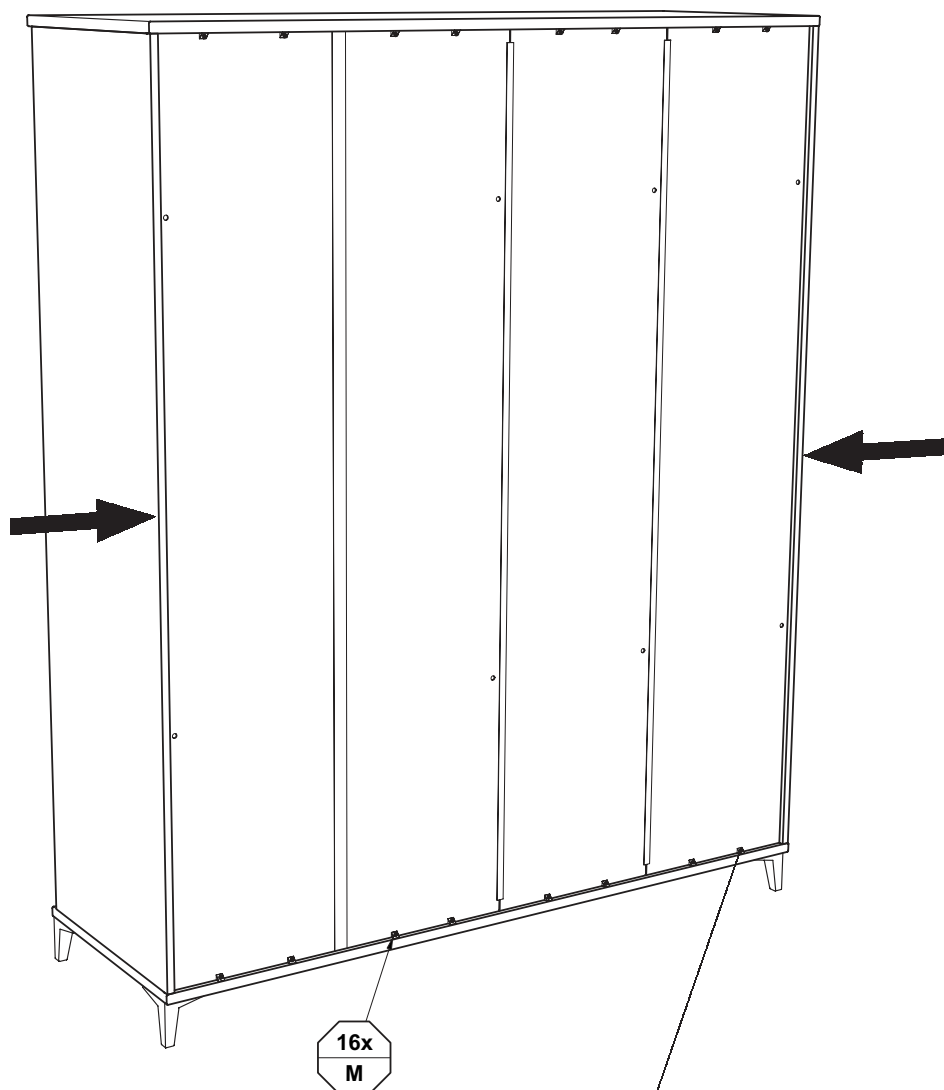




N



24x
681 0350



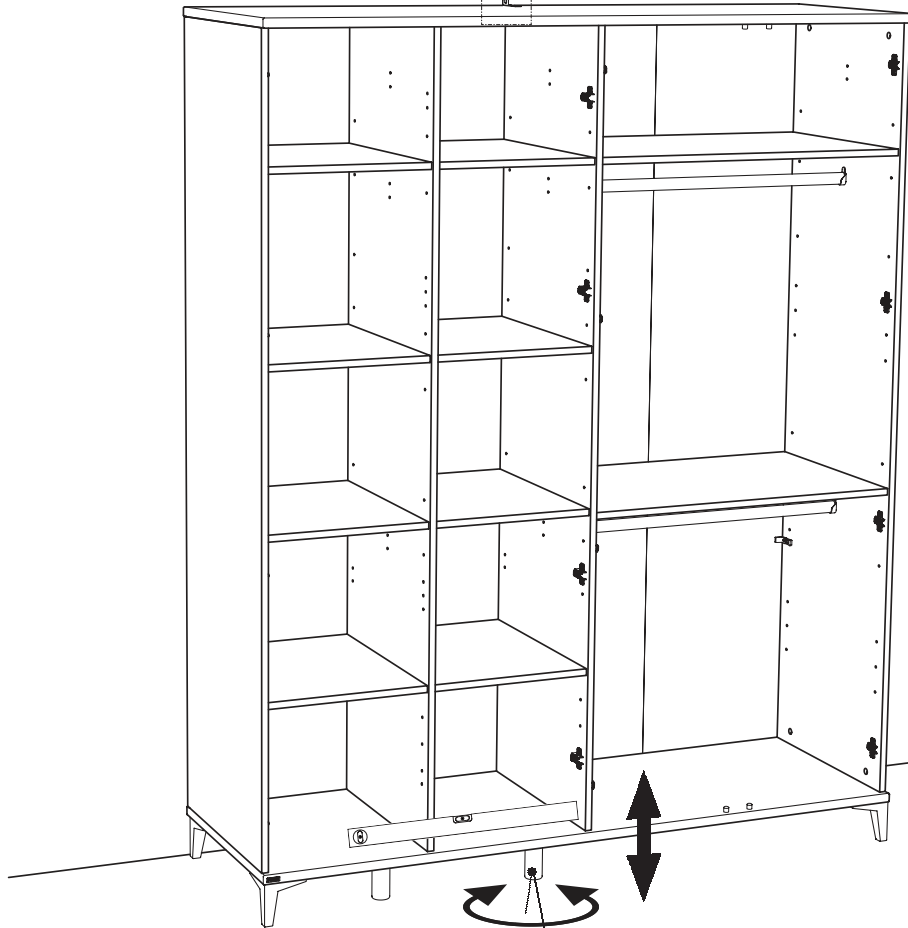
siehe PK-Nr. 2800

M11

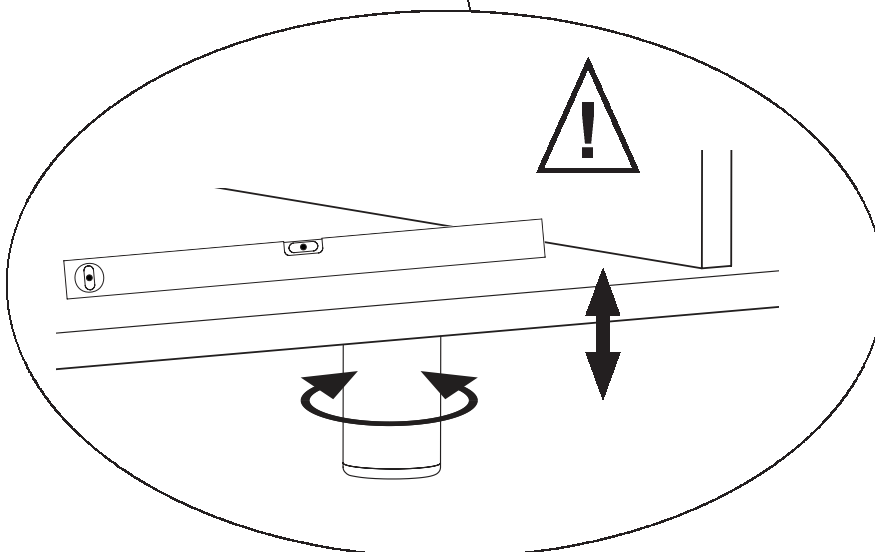
2x
Z11

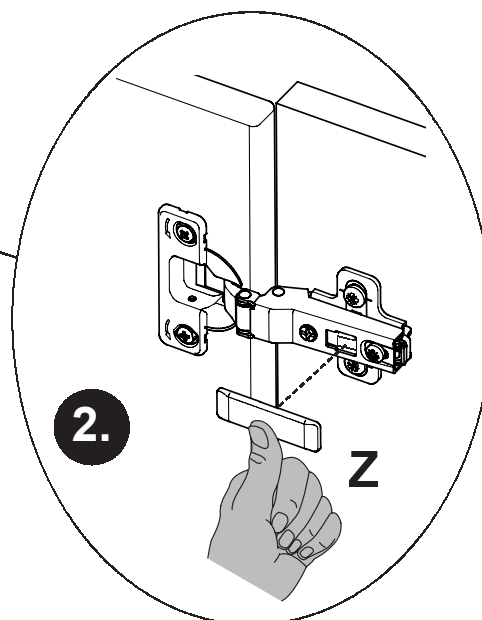
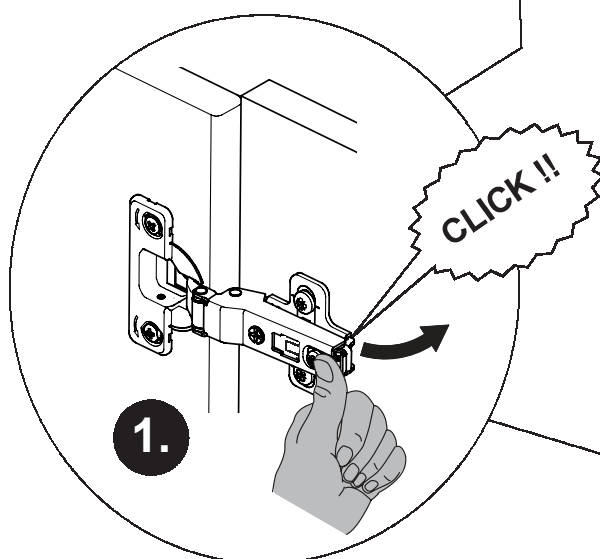
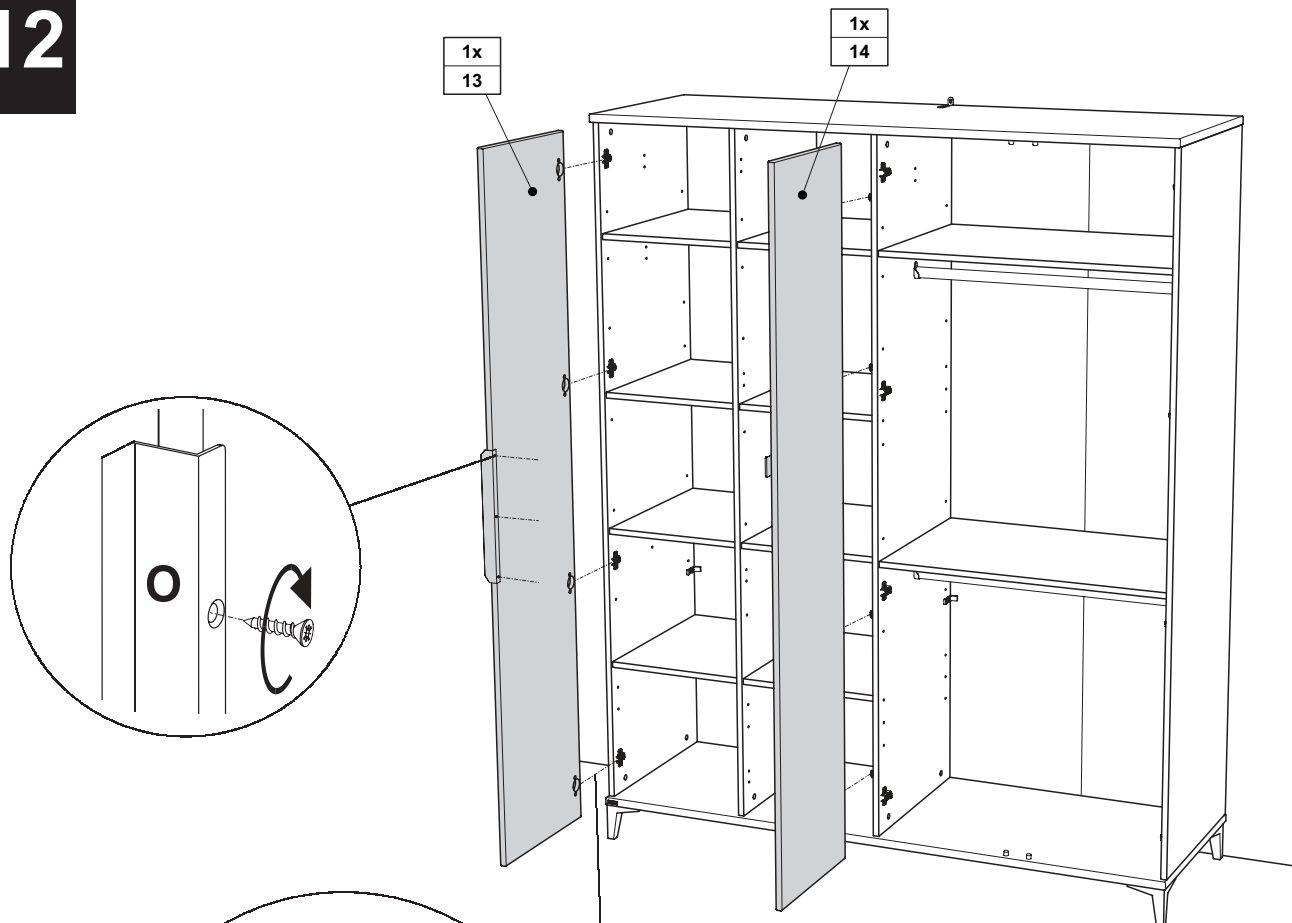
1x
Z12

1x
Z13



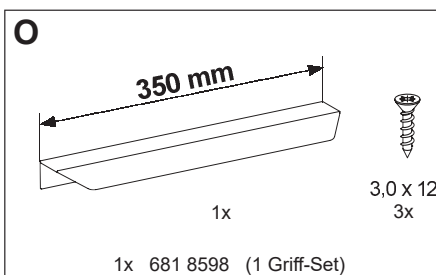
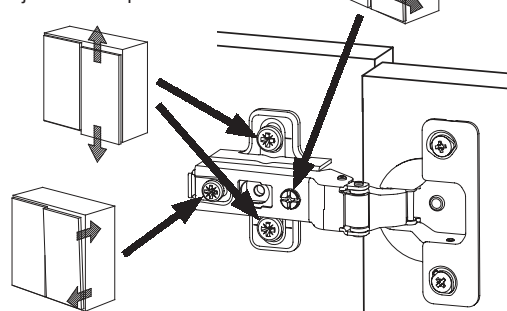
Höhenverstellung !!

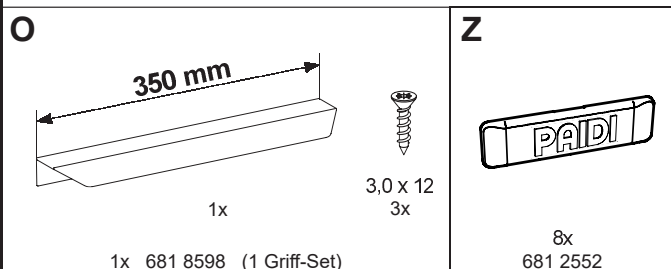
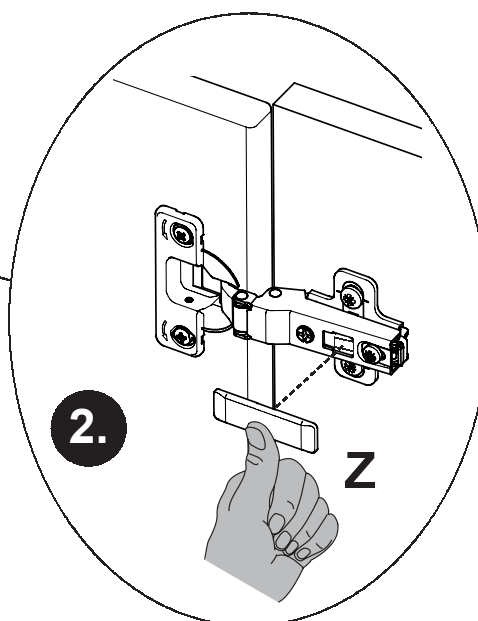
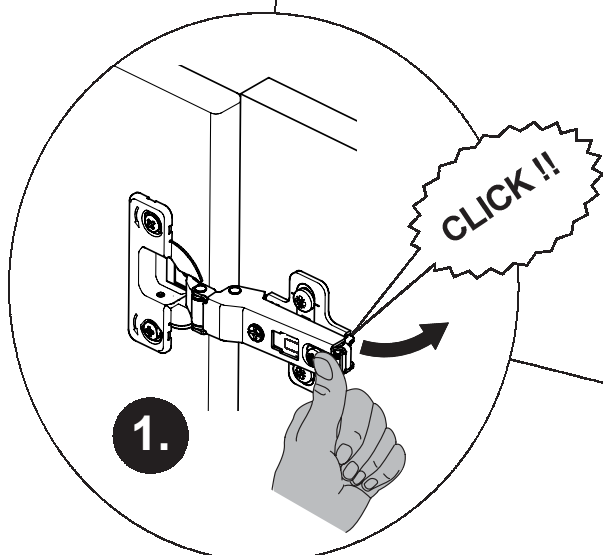
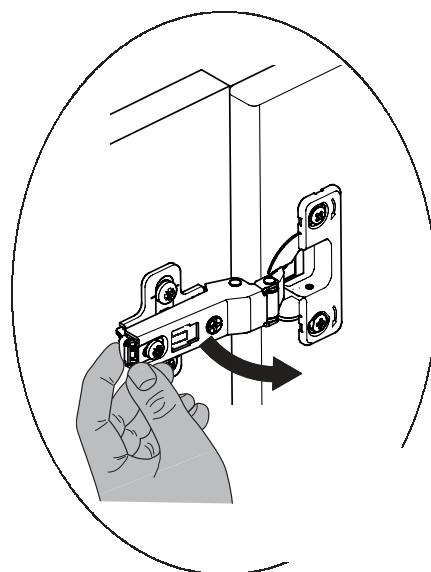
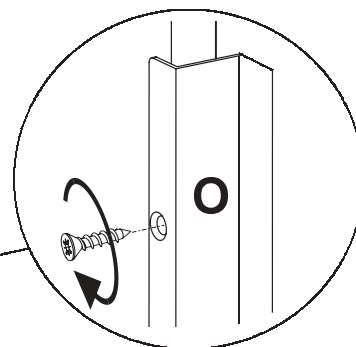
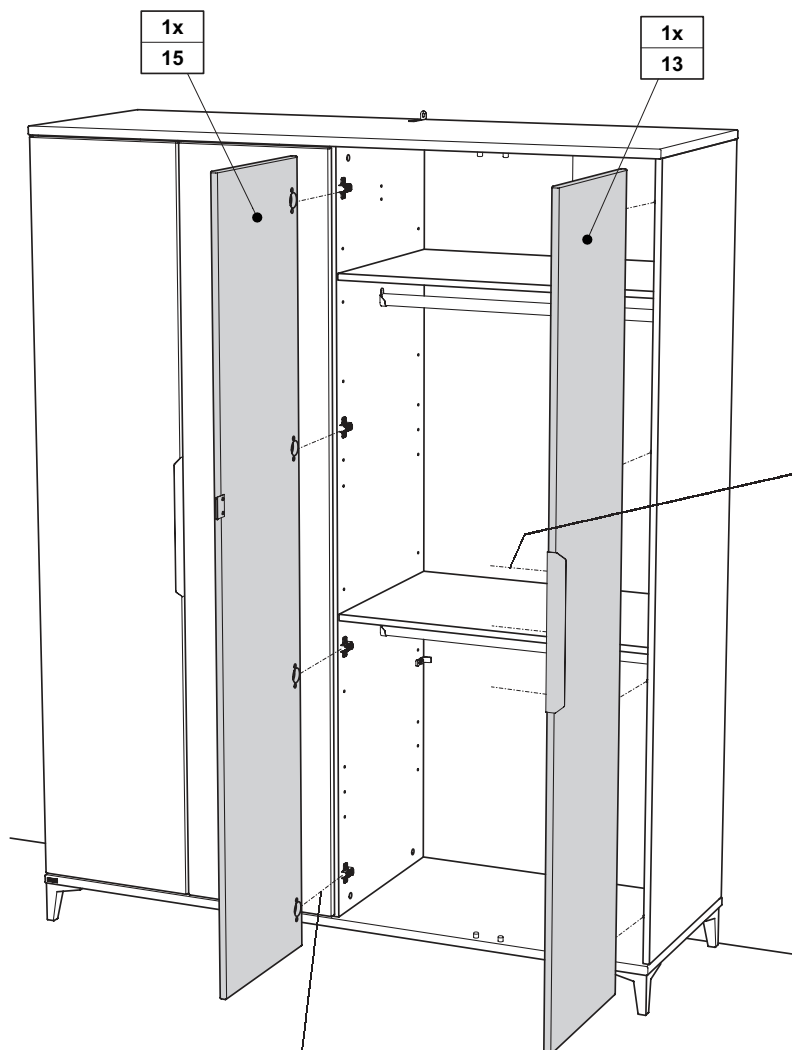




Justierung der Türen

Adjustement of doors
Ajustement des portes
Uitlijnen van de deuren
Ajuste de las puertas







Reinigungshinweis für Möbel in Naturschwarz

Cleaning instructions for furniture in natural black / Consigne de nettoyage
des meubles en noir naturel / Reinigingsinstructies voor meubelen in
natuurzwart / Указание по очистке мебели натурального черного цвета

Naturschwarz
natur black
noir naturel
Natuurzwart
Натуральный
черный



- DE** Benutzen Sie zum Reinigen der Oberflächen bitte lauwarmes Wasser mit handelsüblichem Geschirrspülmittel.
- GB** Please use lukewarm water with standard dishwashing detergent to clean the surfaces.
- FR** Pour nettoyer les surfaces, veuillez utiliser de l'eau tiède avec un liquide vaisselle disponible dans le commerce.
- NL** Gebruik voor het reinigen van de oppervlakken lauw water en een gewoon afwasmiddel.
- RU** Для очистки поверхностей используйте умеренно теплую воду и обычное средство для мытья посуды.
- ES** Para limpiar las superficies, utilice agua tibia con un detergente normal para lavavajillas.
- GR** Για να καθαρίσετε τις επιφάνειες χρησιμοποιήστε χλιαρό νερό με συνηθισμένο υγρό πιάτων.
- IT** Per la pulizia delle superfici si prega di utilizzare acqua tiepida con normale detersivo per stoviglie comunemente in commercio.
- CZ** K čištění povrchů použijte vlažnou vodu s běžným prostředkem na mytí nádobí.
- SL** Pri čiščenju površin uporabite, prosimo, mlačno vodo z običajnim sredstvom za pomivanje posode.
- PL** Do czyszczenia powierzchni należy używać letniej wody z dodatkiem zwykłego płynu do mycia naczyń.
- BG** За почистване на повърхностите използвайте моля хладка вода с обичаен в търговския оборот препарат за миене на съдове.
- HR** Površinu očistite s toplom vodom i uobičajenim sredstvom za pranje posuđa.
- LT** Paviršiams valyti naudokite drungną vandenį su įprastu indų plovikliu.
- CN** 清洁表面时请使用温水和市面上常见的洗碗剂。
- AR** لتنظيف الأسطح الخارجية يرجى منكم استخدام ماء فاتر مع سائل غسل صحون وأواني من النوع المتداول تجارياً.

Achtung ! Bewahren Sie beiliegende Aufbauanleitung für späteren Gebrauch und Rückfragen auf.

Warnhinweis ! Beiliegende Wandbefestigungen müssen montiert werden !
Durch eine fehlende oder fehlerhafte Montage der Kippsicherung kann das Möbel umkippen und Personen können durch Einklemmen schwer verletzt werden.
Das Möbel muss fest an der Wand verankert werden.
Befestigungsmittel für die Wandmontage sind nicht beigegeben.

Die Wandbeschaffenheit ist vor der Montage unbedingt zu prüfen !
Benutzen sie geeignetes Befestigungsmaterial für ihre heimischen Wände. Lassen sie sich gegebenenfalls durch ihren örtlichen Fachhandel beraten.

Beachten Sie, dass in dem Befestigungsbereich keine Elektro- und/oder Gas-Installationszonen und keine Versorgungs- oder Entsorgungsleitungen vorhanden sein dürfen.

Für eine unsachgemäße Wand-Dübel-Verbindung und dadurch entstandene Schäden übernehmen wir keine Haftung.

Attention! Retain the enclosed installation instructions for future reference and any queries that you may have.

Attention! The enclosed wall mountings must be fitted!
The item of furniture can tip over if the tilt protection is not mounted or incorrectly mounted and injure people seriously if they become caught.
The furniture item must be anchored firmly to the wall.
No attachment materials for wall mounting are enclosed.

The properties of the wall surface must be checked before installation!
Use suitable attachment materials for the walls of your home. If necessary, consult your local specialist dealers for advice.

Please note that no electrical and/or gas installation zones and no supply or disposal pipes may be present in the area where the item of furniture is attached.

We do not assume any liability for an incorrect wall rawlplug connection and any resulting damage.

Let op ! Bewaar de bijgesloten montagehandleiding voor gebruik achteraf en voor bijkomende informatie.

Let op ! De meegeleverde wandbevestigingen moeten worden gemonteerd!
Door een ontbrekende of foutieve montage van de kantenbeveiliging kan het meubel omkantelen en personen kunnen zware lichamelijke letsels oplopen door beknelling. Het meubel moet vast aan de wand worden verankerd.
Bevestigingsmiddelen voor de wandmontage zijn niet meegeleverd.

De toestand van de wand moet voor de montage steeds worden gecontroleerd!
Gebruik geschikt bevestigingsmateriaal voor uw specifieke wanden. Laat u eventueel adviseren door uw lokale gespecialiseerde winkel.

Houd er rekening mee dat er in het bevestigingsgebied geen installatiezones voor elektriciteit en/of gas en geen toevoer- of afvoerleidingen aanwezig mogen zijn. Voor een onoordeelkundige wand-plugverbinding en daardoor ontstane beschadigingen aanvaarden wij geen aansprakelijkheid.

Attention ! Conservez la notice de montage ci-jointe pour une utilisation et des questions ultérieures.

Attention ! Les fixations murales ci-jointes doivent être montées !
Le meuble peut basculer et des blessures corporelles graves être causées par coince-
ment si le système anti-basculement n'est pas monté ou s'il est monté de manière incor-
recte.
Le meuble doit être fermement fixé au mur.
La livraison n'inclut pas les moyens de fixation nécessaires au montage mural.

Vérifier absolument la constitution du mur avant d'effectuer le montage !
Utilisez des moyens de fixation adaptés à vos propres murs. Le cas échéant, demandez conseil à votre marchand spécialisé local.

Veillez noter qu'aucune zone d'installation électrique et/ou de gaz et aucune conduite d'alimentation ou d'évacuation ne doivent se trouver dans la zone de fixation. Nous déclinons toute responsabilité pour toute connexion mur-cheville incorrecte et pour tout dommage en résultant.

¡Atención! Conserve el manual adjunto para su uso posterior y futuras referencias.

¡Atención! Las fijaciones murales incluidas deben montarse.
Si se hace un montaje incompleto o erróneo de la fijación antivuelco, el mueble puede volcar y causar lesiones personales graves mediante el atrapamiento.
El mueble debe estar fijado firmemente a la pared.
Las herramientas de fijación para el montaje mural no están incluidas.

Es fundamental comprobar el material de la pared antes de llevar a cabo el montaje.
Utilice material de fijación apropiado para las paredes de su vivienda. Consulte a sus distribuidores locales si fuera necesario.

Tenga en cuenta que en el área de fijación no debe haber zonas de instalación eléctrica o de gas, ni cables de alimentación o cañerías.

Attenzione! Conservare le allegate istruzioni d'installazione per un successivo utilizzo e un'ulteriore consultazione.

Attenzione ! Occorre montare i fissaggi per attacco alla parete qui allegati !
In caso di un mancato montaggio o di un montaggio errato della sicura antiribaltamento, il mobile può ribaltarsi, intrappolando e ferendo gravemente persone.
Il mobile deve essere saldamente ancorato alla parete.
I mezzi di fissaggio per il montaggio alla parete non sono in dotazione alla fornitura.

Occorre assolutamente controllare la conformazione della parete prima del montaggio !
Utilizzare materiale di fissaggio idoneo per le proprie pareti domestiche. All'occorrenza farsi consigliare dal proprio rivenditore di zona.

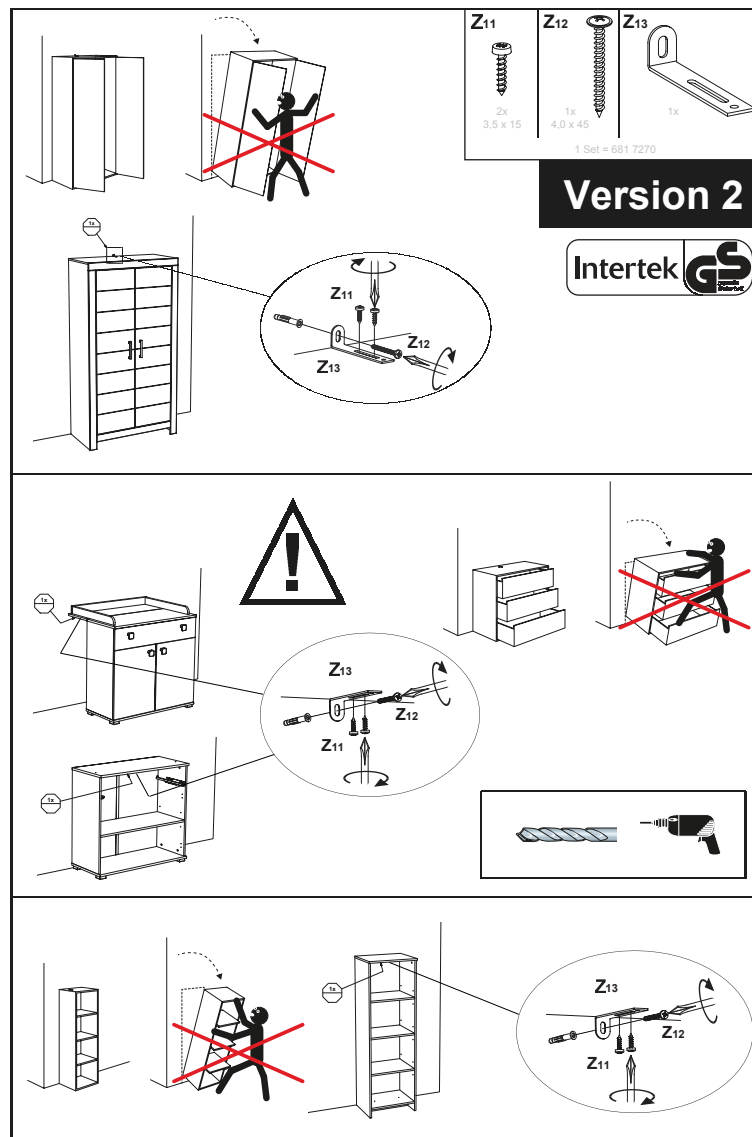
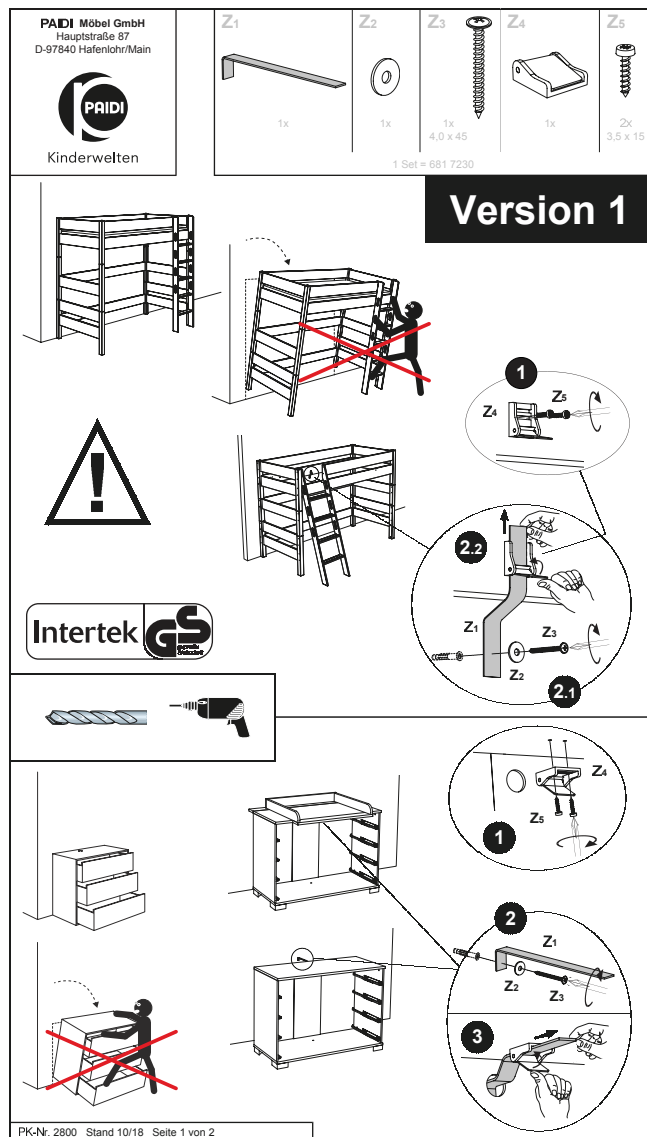
Si prega di osservare che la zona di fissaggio non deve comprendere aree con installazioni elettriche e/o del gas e neppure condutture di alimentazione o scarico.
Da parte nostra non ci si assume alcuna responsabilità per un collegamento parete-tassello non effettuato a regola d'arte e per danni da ciò derivanti.

Προσοχή! Φυλάξτε τις συνοδευτικές οδηγίες συναρμολόγησης σε περίπτωση ερωτήσεων και για μελλοντική χρήση.

Προσοχή! Τα εξαρτήματα στήριξης που περιλαμβάνονται στη συσκευασία πρέπει να συναρμολογηθούν!
Χωρίς την εγκατάσταση ασφαλέας ανατροπής ή λόγω λανθασμένης συναρμολόγησης της το έπιπλο μπορεί να ανατραπεί και να οδηγήσει σε σοβαρούς τραυματισμούς μέσω σύνθλιψης.
Το έπιπλο πρέπει να στερεωθεί καλά στον τοίχο.
Τα υλικά για την στερέωση στον τοίχο δεν περιλαμβάνονται στη συσκευασία.

Πριν την εγκατάσταση ελέγξτε οπωσδήποτε την ποιότητα του τοίχου!
Για την στερέωση χρησιμοποιήστε υλικά κατάλληλα για τον τύπο του υλικού των τοίχων σας.
Αν χρειαστεί συμβουλευθείτε ένα εξειδικευμένο κατάστημα της περιοχής σας.

Σηγουρευτείτε ότι στο σημείο της στερέωσης δεν βρίσκονται ζώνες εγκατάστασης γραμμών ηλεκτρικού ρεύματος/υγραερίου όπως και άλλοι αγωγοί παροχής και διάθεσης.
Σε περίπτωση κακής ή λανθασμένης στερέωσης με τη χρήση ούπα και τυχόν ζημιές που μπορούν να προκληθούν από αυτή, δεν αναλαμβάνουμε καμία ευθύνη.



RO Fixare pe perete / Asigurare contra răsturnării

Atenție ! Păstrați instrucțiunile de monaj anexate pentru a le folosi și altă dată sau pentru întrețări ulterioare.

Atenție!
Trebuiesc montate **piesele de fixare în perete care sunt atașate** ! Prin montarea greșită a siguranței contra răsturnări sau fără montarea ei se poate răsturna mobila și persoanele pot fi rănite grav prin prindere sub mobila. Mobila trebuie să fie prinsă fix la perete. Sculele de fixare pentru montarea pe perete nu sunt cuprinse în pachet.

Consistența peretelui trebuie verificată neapărat înainte de monta!
Folositi materiale de fixare adecvate pentru pereți casei dvs. Sfătuți-vă dacă este cazul cu personalul specializat din zona dvs.

Aveți grijă ca în zona de fixare să nu se afle în apropiere zone de instalații electriceitate și/sau gaz, de conducte alimentare sau evacuare.
Nu ne asumăm răspunderea în cazul prinderii neadecvate cu dibluri în perete și produceri de pagube prin aceasta.

SK Upevnenie k stene / Zabezpečenie proti prevrhnutiu

Pozor ! Uchovávajte priložený montážny návod pre neskoršie použitie a spätné otázky.

Pozor!
Priložené úchytky na stenu musia byť namontované!
Chybajúcou alebo chybnou montážou zabezpečenia proti prevrhnutiu sa môže nábytok prevrhnúť a privalením ťažko zranit osobý. Nábytok musí byť pevne ukotvený ku stene. Upevňovacie prostriedky pre montáž na stenu nie sú pribalené.

Pred montážou bezpodmienečne skontrolujte vlastnosť steny!
Použite vhodný upevňovací materiál pre Vaše domáce steny. V prípade potreby sa poraďte s odborníkom.

Dbajte na to, aby sa v oblasti upevnenia nenachádzali žiadne elektrické a/alebo plynové inštaláčné zóny a žiadne zásobovacie alebo kanalizačné potrubia.
Za nesprávne upevnenie k stene pomocou hmoždíniek a tým vzniknuté škody nepreberáme žiadnu zodpovednosť.

HU Fali rögzítő / borulásgátló

Figyelem!
Őrizz meg a mellékelt felállítási útmutatót a későbbi használat és felvilá-gosítás kérés céljából.

Figyelem!
A mellékelt fali rögzítőket össze kell szerelni! A borulásgátló hiányzó vagy hibás felszerelése miatt a bútor felborulhat és a becsipődéssel súlyos személyi sérüléseket okozhat. A bútor erősen a falhoz kell rögzíteni. A falhoz rögzítéshez szükséges rögzítő eszközöket a csomagolás nem tartalmazza.

Felszerelés előtt okvetlenül ellenőrizni kell a fal minőségét!
Az otthonának falaihoz megfelelő rögzítő anyagot használdj. Adott esetben kérjen tanácsot a helyi szaküzlettől.

Ügyeljen rá, hogy a rögzítési tartományban ne legyenek villany- és/vagy gázvezetékek és közművezetékek.
A szakszerűtlen fal-típli kótésért és az e miatt keletkezett károkért nem vállalunk felelősséget.

LT Tvirtinimas prie sienos / Apsauga nuo apvirtimo

Dėmesio! Neišmeskite pridedamos montažo instrukcijos, nes jos gali vėl prireikti vėlesniam naudojimui ir iškilus klausimams.

Dėmesio!
Pridedamas tvirtinimo prie sienos detales reikia sumontuoti ! Nepritvirtinus ar netinkamai pritvirtintus apsaugą nuo apvirtimo baldas gali apvirsti ir prispaudusdamas gali sunkiai sužaloti žmones. Baldas turi būti stipriai pritvirtintas prie sienos. Tvirtinimui prie sienos reikalingos medžiagos nepridedamos.

Prieš montaż būtinai patikrinkite sienos sąvybes!
Naudokite tinkamas. Jūsų namų sienoms pritaikytas tvirtinimo medžiagas. Prireikus pasitarkite su specialistais prekybos vietose.

Atkreipkite dėmesį ! tai, kad tvirtinimo vietose neturi būti elektros ir / arba dujų instaliacijos zonų, taip pat vandentiekio ar nuotekų šalinimo vamzdžių. Mes neprisimame atsakomybės dėl netinkamo sienos ir mūrinės sujungimo ir dėl to patirtų nuostolių.

PL Zamocowanie do ściany / Zabezpieczenie przed wywróceniem

Uwaga ! Załączoną instrukcję montażu proszę zachować do późniejszego wykor-zystania i na wypadek pytań wyjaśniających.

Uwaga !
Załączone zamocowania do ściany muszą być zamontowane ! Przez niezamontowanie lub błędny montaż zabezpieczenia przed wywróceniem mebel może się przewrócić i ludzie mogą odnieść ciężkie obrażenia w wyniku przygnięcia. Mebel musi być trwale zamocowany do ściany. Środki do zamocowania do ściany nie są dołączone.

Przed montażem koniecznie należy sprawdzić stan ściany !
Proszę stosować odpowiedni materiał mocujący do ścian w swoim domu. Ewentualnie proszę zasięgnąć porady w lokalnym handlu branżowym.

Proszę pamiętać, że w obrębie zamontowania nie mogą znajdować się żadne strefy instalacji elektrycznych oraz/lub instalacji gazowych, jak i żadne przewody zasilające lub odprowadzające. Za niewłaściwe połączenie ściana-kolek i szkody powstałe z tego powodu nie przejmujemy odpowiedzialności.

SE Väggmontering / tippskydd

OBS. ! Behåll den bifogade monteringsanvisningen för framtida behov och frågor.

OBS. !
De medföljande väggfästena måste monteras !
Om tippskyddet saknas eller monteras på felaktigt sätt kan möbeln välta omkull och personer kan skadas svårt om de blir fastklämda. Möbeln måste förankras stadigt i vägg. Det medföljer inte något fästsättningsdon för väggmonteringen.

Du bör absolut se efter vad det är för sorts vägg innan du påbörjar monteringen.
Använd lämpligt fästsättningsmaterial för väggarna i ditt hem. Skulle du behöva något råd, vänd dig då eventuellt till någon lokal handlare.

Obs.:
På fästsättningsområdet får det inte finnas några områden med elektriska installationer eller gas-installationer och inte heller några tillförsel- eller avloppsledningar.
Vi ansvarar inte för någon felaktig vägg-dymling-förbindelse eller skador som har uppstått därigenom.

HR Zidno pričvršćenje / Osiguranje od preketanja

Pozor ! Sačuvajte priloženu montažnu uputu za kasniju uporabu i za ponovne upite.

Pozor !
Priložena zidna pričvršćenja moraju biti montirana !
Manjkavom ili pogrešnom montažom osiguranja od nagibanja namještaj se može prekenuti i time osobe mogu uklještenjem biti teško ozlijeđene. Namještaj mora na zidu biti čvrsto ukotvljen. Pričvrсна sredstva za zidnu montažu nisu priložena.

Prije montaže obavezno provjeriti svojstvo zida !
Uporabite prikladan materijal za pričvršćenje za veše kućne zidove. U danom slučaju posavjetovati se sa mjesnom strukovnom trgovinom.

Pazite na to, da na području pričvršćivanja ne smiju postojati nikakve električne i/ili plinske zone instalacija i nikakvi opskrbi ili zbrinjavači vodni.
Kod nestručnog spoja zid-zatik i time nastalih oštećenja ne preuzimamo nikakvu odgovornost.

CZ Připevnění na stěnu / Pojistka proti převrácení

Pozor! Priložený návod k montáži uschovejte pro pozdější použití a dotazy.

Pozor!
Přiložené úchytky musí být namontovány na stěnu!
Z důvodu chybějící nebo chýbné montáže pojistky proti převrácení může dojít k převržení nábytku a těžkému zranění osob přiskřípnutím. Nábytek musí být pevně ukotven ke stěně. Upevňovací prostředky pro nástěnnou montáž nejsou součástí balení.

Před montáží bezpodmienečně zkontrolujte kvalitu stěny!
Použijte upevňovací materiál vhodný pro vaše stěny. Případně si nechejte poradit ve svém místním specializovaném obchodě.

Mějte na paměti, že v oblasti upevnění se nesmí vyskytovat žádné zóny elektrické a/nebo plynové instalace a žádná přívodní nebo odvodná vedení.
Za neoborné upevnění hmoždinek do stěny a škody v souvislosti s tím vzniklé nepřebíráme odpovědnost.

RU Крепление к стене / защита от опрокидывания

Внимание! Пожалуйста, сохраняйте прилагаемую инструкцию для дальнейшего использования мебели или вопросов, которые могут возникнуть.

Внимание!
Обязательно используйте прилагаемые крепления стене!
Если мебель не закреплена или закреплена неправильно, существует опасность опрокидывания, в результате которого люди могут тяжело травмированы. Мебель должна быть надежно прикреплена к стене. Крепеж для монтажа к стене не прилагается.

Перед монтажом обязательно проверьте прочность стены!
Используйте материалы, предназначенные для вашего типа стен. При необходимости проконсультируйтесь у специалистов.

Убедитесь, что в зоне монтажа нет никаких электрических, газовых, водопроводных и канализационных сетей.
Мы не несем ответственности за вред, причиненный в результате некачественного сочленения крепежа со стеной.

BG Закрепване към стена / Фиксатор против преобръщане

Внимание!
Запазете приложената инструкция за монтаж за по-късна употреба и въпроси.

Внимание!
Приложението закрепвания за стена трябва да бъдат монтирани!
Ако не се монтира фиксатора против преобръщане или се монтира грешно мебелта може да падне и сериозно да нарани хора като ги притисне. Мебелта трябва да се закрепи здраво за стената. Закрепващите средства за монтаж на стената не са приложени.

Преди монтажа задължително проверете структурата на стената!
Използвайте закрепващи средства, които са подходящи за Вашите стени. При нужда се консултирайте в местния специализиран магазин.

Внимавайте да няма електрически, газови и инсталационни зони както и захранващи или отвеждащи тръби в зоната на закрепване.
Не поемаме отговорност за некомпетентно съвръзване на добела със стената и за възникналите от това щети.

SI Pritrditev na zid / Zaščita pred prevrnitvijo

Pozor ! Priložena navodila za sestavo shranite za kasnejšo uporabo in pov-ratne informacije.

Pozor !
Namontirati je potrebno priložene elemente za pritrditev na zid !
Zaradi izostanka ali napačne montaže zaščite pred prevrnitvjo, se pohištvo lahko prevrne in z ukleščanjem močno poškoduje osebe. Pohištvo mora biti trdno zasidrano v zid. Pritrjevalna sredstva za montažo na zid niso priložena.

Pred montažo je obvezno potrebno preveriti kakovost zidu !
Za vaše domače zidove uporabljajte primeren pritrdilni material. Po potrebi si pustite svetovati pri vašem lokalnem specializiranem trgovcu.

Upoštevejte, da v območju pritrevjanja ne sme biti nobenih električnih in/ali plinskih instalacij in nobenih do-vodnih ali odvodnih napeljav.
Za nepravilno povezavo zidu-vložka in zaradi nje nastalo škodo, ne prevzemamo nobenega jamstva.

FI Seinäkiinnitys / kaatumisen esto

Huomio! Säilytä oheiset kokoamisoheet myöhempää käyttöä tai mahdollisia kysymyksiä varten.

Huomio!
Toimituksen mukana olevat seinäkiinnikkeet on asennettava !
Jos kaatumisen estoa ei asenneta tai jos se asennetaan virheellisesti, saattaa huonekalu kaatua, aiheuttaa puristumis-vaaraa sekä vakavia henkilövammoja. Huonekalu tulee kiinnittää tukevasti seinään. Seinäkiinnitykseen tarvittava kiinnitysmateriaali ei kuulu toimitukseen.

Tarkista seinän rakenne ehdottomasti ennen asennusta !
Käytä seinäkiinnitykseen sopivia osia. Käännny tarvittaessa paikkakunnallasi olevan alan erikoisliikkeen puoleen.

Huomaa, että asennuskohde ei saa olla sähkö- eikä kaasulaitteiden asennusalueella eikä kohteessa saa olla putki-eikä liitäntäjohtoja.
Emme otta vastuuta väärästä seinään tulppauksesta ja sen aiheuttamista vahingoista.

DK Vægfastgørelse / Tipsikring

Obs ! Opbevar vedlagte montagevejledning for sener brug eller spørgsmål.

Giv agt !
Vedlagte vægfastgørelsesmidler SKAL monteres !
En manglende eller ukorrekt anbragt tipsikring kan føre til, at møblen vælter og forvolder alvorlig personskade. Møblen skal sikret fastgøres til væggen. Fastgørelsesmidlerne for vægmontagen er ikke medleveret.

Inden tagningen skal væggens beskaffenhed kontrolleres !
Brug fastgørelsesmidler, som passer til din væg, spørg ved tvivl din forhandler.

Husk, at der ikke må forefindes nogen form for el-, gas-, vand- eller afløbsledninger i fastgørelsesområdet.
Vi kan ikke gøres ansvarlig for ukorrekte isatte ravplugs/forskrninger i væggen og deraf evt. opståede skader.

CN 墙面安装/倾斜保护

注意！ 请保留随附的安装说明，以备将来您有任何疑问时作为参考 。

注意！
附带的墙壁安装组件必须安装！
如果倾斜保护装置未安装或安装不正确，家具可能翻倒，如果被卡住，会造成严重的人身伤害。家具必须牢固地锚定在墙上。不包含用于墙壁安装的附件材料。

安装前必须检查墙面的性能！
请使用合适的墙壁安装附件材料。如有必要，请咨询当地的专业经销商。

请注意，在安装家具的地方，不得有电气和/或气体安装区域，也不能有供应或处理管道。
对于不正确的墙上的插头连接及由此造成的任何损坏，我们不承担任何责任。

AR

التثبيت على الحائط / آلية التأمين ضد الانقلاب
التثبيت على الحائط / آلية التأمين ضد الانقلاب، انظر دليل التركيب المستقل المرفق.

افحص مناطق التركيب!

إرشاد بشأن المخاطر!

انتبه! لا بد من تركيب الأدوات المرفقة للتثبيت على الحائط!

من الممكن للآثاث أن يقلب وإن يخلق إطباقه على الأشخاص (إصابات جسيمة بهم عند تركيبه بشكل ناقص أو خاطئ).

يجب أن يثبت الأثاث على الحائط بشكل متين.

وسائل التثبيت الخاصة بالحائط غير مرفقة.

لا بد من فحص متانة الحائط قبل التركيب!

يجري استخدام مواد تثبيت ملائمة للحوائط الموجودة في منزلكم.
يجري عند الحاجة التوجه بطلب المشورة إلى التاجر المتخصص في مكان سكنكم.

يجري التأكد من خلو موضع التثبيت من أية مناطق تتواجد فيها تركيبات الكهرباء و/أو الغاز و/أية مواسير للتزويد بالماء أو أنابيب للصرف الصحي.

لا تتحمل أية مسؤولية عن أية أضرار ناجمة عن تثبيت وتوصيل خاطئ للدارس على الحائط.

انتبه! يجري حفظ دليل التركيب المرفق لأغراض استخدامه لاحقاً ولأغراض مراجعته عند وجود أية أسئلة أو استفسارات.